73STE JAARGANG No. 9662 DINSDAG 6 NOVEMBER 1956

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: A. G. Jansen  Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858. Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399  Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curacao

**Situatie in Midden-Oosten veroorzaakt zeer gespannen internationale toestand**

# BOELGANIN DREIGT MET GEWELD

## Ver. Staten tegen een gezamelijk Russisch-Amerikaans optreden

**Moskou. — Premier Boelganin van Rusland heeft maandag Engeland en Frankrijk gewaarschuwd, dat de Sovjet-Unie vastbesloten is tezamen met andere leden der Verenigde Naties door middel van geweld de agressie neer te slaan en de vrede in het Midden-Oosten te herstellen. „Wij hopen, dat u in dit kritieke ogenblik de nodige wijsheid zult tonen en de noodzakelijke conclusies zult trekken", aldus Bulganin.**

**Het Witte Huis heeft een verklaring uitgegeven, waarin een Russisch voorstel voor Russisch-Amerikaanse inmenging in Egypte tegen het Frans-Engelse optreden „ondenkbaar" wordt genoemd. In de verklaring van het Witte Huis worden alle partijen opgeroepen het conflict in het Midden Oosten te beëindigen en de resoluties der Verenigde Naties te aanvaarden, waarin wordt aangespoord het vuren te staken en alle vreemde troepen „prompt en te goeder trouw" uit Egypte terug te trekken.**

## LODGE: Sovjet-voorstel huichelachtig na Russische slachting in Hongarije

**De Veiligheidsraad heeft met 4 tegen 3 stemmen bij 4 onthoudingen besloten het Russische voorstel om Amerikaanse en Russische troepen te machtigen Egypte binnen te trekken, niet te behandelen. De Verenigde Staten, Engeland, Frankrijk en Australië stemden tegen het opnemen van het Russische voorstel op de agenda van de Veiligheidsraad. Rusland, Joegoslavië en Irak stemden vóór het opnemen van dit punt. China, Cuba, België en Perú onthielden zich.**

In het voorstel van Rusland, dat door de Veiligheidsraad is verworpen, hadden de Russen opgenomen het verlenen van toestemming aan Amerikaanse en Russische lucht- en vlootstrijdkrachten, om militaire steun aan Egypte te verlenen. In de aanhef van de Russische resolutie werd gezegd, dat zij „als verdediger van vrede en veiligheid der naties" een onmiddellijke bespreking van het voorstel verzoekt.

Onmiddellijk na het afstemmen van het Russische voorstel verklaarde de Amerikaanse afgevaardigde Henry Cabot Lodge, dat de Russische suggestie „ondenkbaar" was. Hij gewaagde van de slachting tijdens het weekeind in Hongarije, welke de Russen aanrichtten onder het mom van zogenaamde onderhandelingen. Hij oordeelde het een toppunt van onverschilligheid, dat Amerikaanse en Russische troepen naar Egypte zouden worden gezonden, indien de strijd daar niet binnen 12 uur gestaakt zou worden. De Verenigde Staten — aldus Lodge — zijn van oordeel, dat het Sovjet-Russische voorstel indruiste tegen alles, wat de Algemene Assemblee en Hammarskjoeld in het werk stellen.

BOELGANIN ......waarschuwing......

Sobolev, de Sovjet-Russische afgevaardigde, lanceerde een bittere aanval op degenen, die tegen het behandelen van het Russische voorstel hadden gestemd, in het bijzonder de Verenigde Staten. Dezen, zo zeide spreker, hebben op zich een zware verantwoordelijkheid geladen voor de werkeloosheid van de Veiligheidsraad op zulk kritiek ogenblik. Hij beschuldigde Engeland en Frankrijk van onuitgelokte agressie, die, naar hij vreesde, zou kunnen uitgroeien tot een wereldoorlog. Indien de Verenigde Naties niet onverwijld en krachtdadig optraden, zou de wereldorganisatie haar prestige verliezen en uiteenvallen.

De Franse vertegenwoordiger, Louis de Guiringaud, verklaarde, dat, indien de Sovjet-Unie op eigen gelegenheid in de toestand in het Midden-Oosten zou tussenbeide komen, de situatie onmiddellijk zou verergeren tot een konflikt, dat niet langer beperkt zou zijn. Hij juichte de uitslag van de stemming toe en zeide, dat de Veiligheidsraad het enig mogelijke besluit nam.

De vergadering werd hierop verdaagd.

De Russische regering heeft besloten haar ambassadeur te Tel Aviv terug te roepen, zonder echter de diplomatieke betrekkingen met Israël te verbreken.

Tegelijk met de waarschuwing, die Boelganin in een persoonlijke boodschap en Eden en Mollet verzond, richtten de Russische premier zich ook tot Ben Goerion in een boodschap, waarin hij aandrong op het beëindigen van de agressie. De inhoud van de boodschappen werd bekend gemaakt op een inderhaast bijeengeroepen persconferentie op het Russische ministerie van buitenlandse zaken.

In de boodschap aan Eden deed Boelganin een beroep op Eden persoonlijk, de Labour-parij, de vakvereniginen en het gehele volk van Groot Brittannië; in de boodschap aan Mollet, op Mollet persoonlijk, het Franse parlement, de socialistische partij en het gehele Franse volk.

„Er is nog tijd om te verhinderen, dat oorlogszuchtigen kringen de overhand krijgen. Ik hoop, dat de Franse regering, geleid door de vereiste wijsheid, er in dit kritieke ogenblik toe zal komen de nodige conclusies te trekken."

In de boodschap aan Ben Goerion werd gezegd: „Wij verwachten, dat de Israëlische regering, optreden als een werktuig van buitenlandse imperialistische machten, nog eens zal nadenken voordat het te laat is en de militaire aktie tegen Egypte zal staken. Rekening houdend met de bestaande toestand, besloot de Russische ambassadeur te Tel Aviv opdracht te geven Israël te verlaten. Wij hopen, dat de Israëlische regering deze waarschuwing van ons op de juiste wijze zal begrijpen en schatten."

Op de vraag op wie het woord „Wij" doelde in de zin: „Wij zijn vastbesloten door gebruik van geweld de agressie neer te slaan en de vrede in het Midden-Oosten te herstellen", gaf de perschef van het Russische ministerie van buitenlandse zaken ten antwoord: „Wij, is de Russen met andere leden van de Verenigde Naties".

Op de vraag, welke houding de Russische regering zou aannemen als Egypte gewapende hulp zou vragen, antwoordde hij, dat dit buiten de boodschappen van Boelganing viel.

Zoals bekend heeft Egypte gisteren medegedeeld de resolutie van de Verenigde Naties tot de vorming van een internationale politiemacht te aanvaarden.

Van Israëlische zijde is aan de Verenigde Naties medegedeeld, dat Israël bereid is tot een staakt het vuren. In een boodschap aan Hammerskjoeld is gezegd, dat strenge orders zijn gegeven aan de Israëlische verdedigingsstrijdkrachten om het staakt het vuren strikt na te leven en sinds maandagochtend is de strijd tussen Israëlische en Egyptische strijdkrachten te land, in de zee en in de lucht volkomen gestaakt. Er heerst volmaakte rust — aldus een Israëlische boodschap, die dinsdagmorgen vroeg naar New York werd gezonden.

**(Zie voor nieuws uit het Midden-Oosten ook pag. 6).**

**Franse parachutisten met komplete uitrusting en bepakking worden geïnspecteerd, alvorens zij in de omgeving van Port Said in de strijd geworpen worden**

## Eisenhower of Stevenson?

**New York. — De eerste resultaten van de verkiezingen in de Verenigde Staten zijn in New Hampshire bekend geworden, waar men spoedig na middernacht met de verkiezing begon. In dit hele kleine plaatsje werden vijf stemmen op Stevenson en drie op Eisenhower uitgebracht; vier jaar geleden kreeg Eisenhower vier en Stevenson vier.**

**In Waterfield kreeg Eisenhower, evenals vier jaar geleden, alle uitgebrachte stemmen; het waren er 24**

## Israel wil Sinai niet ontruimen

**Tel Aviv. — Van gezaghebbende zijde is te Tel Aviv vandaag vernomen, dat Israël Groot Brittannië heeft medegedeeld, dat Israël het schiereiland Sinai niet wil ontruimen.**

**Het ministerie van buitenlandse zaken te Londen had eerder de verwachting uitgesproken, dat Israël bereid zou zijn zijn troepen achter de Egyptisch-Jordaanse bestandslijn terug te trekken.**

BOEDAPEST OPNIEUW GEBOMBARDEERD

# Rebellen en krijgsgevangenen door de RUSSEN opgehangen

## KNOWLAND wil internationale strijdmacht naar HONGARIJE sturen

**Wenen. — Volgens te Wenen ontvangen berichten zou Boedapest opnieuw zijn gebombardeerd. Door verzetsstrijders gesteunde afdelingen van het Hongaarse leger zouden zich nog steeds in verschillende delen van de stad staande houden. Radio-Rakosi, het laatste Hongaarse radiostation, dat nog in handen der opstandelingen is, zegt, dat in Hongarije nog steeds wordt gevochten, vooral in de omgeving van het Balaton Meer en in Noord-Hongarije. „De Russische tanks moeten in gesloten formaties optreden, omdat op zichzelf opererende gevechtwagens door de opstandelingen worden aangevallen en vernietigd."**

Radio-Rakosi deed een dringend beroep op het hoofdkantoor van het Rode Kruis te Genève, daar vele ziekenhuizen in Hongarije in vlammen zijn opgegaan.

Op het eiland Csopel in de Donau, waarop zich vele fabrieken bevinden, is de strijd opnieuw opgelaaid.

De opstandelingen kregen hier een spoorwegbrug in handen. Radio-Rakosi meldde nog, dat Russische soldaten in sommige sektoren zouden hebben geweigerd op de Hongaarse vrijheidsstrijders te vuren.

Radio-Boedapest gaf kort na middernacht de mededeling uit: „De contra-revolutionnaire strijdkrachten hebben zich nog niet helemaal overgegeven". Dit werd medegedeeld in een speciale uitzending en er werd aan toegevoegd, dat „de overwinning nog niet was geconsolideerd."

Russische troepen hebben gevangen genomen Hongaarse rebellen opgehangen en hun lichamen op de bruggen van de Donau in Boedapest tentoongesteld — aldus een ooggetuige, die vandaag uit Boedapest in Wenen is aangekomen.

Hongaarse soldaten, die zich als krijgsgevangenen overgaven hebben slechts een „gunst" ontvangen. Instede van doodgeschoten te worden, werden zij opgehangen — aldus deze ooggetuige.

De man, die zijn identiteit verborgen wenst te houden, vertelde verder, dat de branden, die tijdens de felle gevechten van zondag zijn uitgebroken, toen de Russische tanks na een bombardement de stad binnentrokken, woedde nog in verschillende distrikten van de stad voort. De guerillagevechten tegen de Russen duren in tal van stadsdelen nog voort. Van een „absolute verplettering" van de opstandelingen is nog geen sprake. De regeringsradio van Pecs in Zuid-West-Hongarije riep vandaag een oproep om aan de bevolking om de revolutionnairen, die nog verzet bieden, te vernietigen, aangezien zij verraders van het Hongaarse volk zijn.

Strenge maatregelen tegen iedereen, die de opstandelingen in welke vorm ook hulp verleent, werden aangekondigd.

**Senator William Knowland, de Republikeinse fraktievoorzitter in de Amerikaanse Senaat, heeft maandag voorgesteld om een internationale strijdmacht van vrijwilligers op te richten en naar Hongarije te zenden, indien alle andere methoden zouden falen om de terugtrekking der Russen te bewerkstelligen. Knowland zeide, dat men de organisatie moet aanmoedigen van wat hij noemde een „niet-officiële internationale 'kruistocht' voor de vrijheid" om doelmatige hulp te verlenen aan het beproefde volk van Hongarije". Dit was iets, dat gedaan kan worden — aldus Knowland — indien diplomatieke en economische druk voor een terugtrekking der Russen ondoelmatig zou blijken te zijn.**

President Eisenhower heeft in een televisie-uitzending vanuit Washington maandagavond verklaard, dat „recht een noodzakelijk onderdeel is van de wereldvrede, omdat zonder recht geen vrede kan bestaan". Hij voegde er aan toe: „Onze harten gaan uit naar het volk van Polen en dat van Hongarije en wij beleven het niet alleen, dat wij hen nimmer zullen vergeten en dierbaar aan onze harten koesteren, maar economische hulp verschaffen, die — naar wij van ganser harte hopen — zij in staat zullen zijn te aanvaarden. In het besef van de noden van de mensen zullen wij blijven ijveren voor de vrede, die wij immers aan u beloofd hebben, een vrede, die de gehele wereld deelachtig kan zijn."

Een nieuwe Hongaarse regering, onder leiding van Jani Kadar, eerste secretaris van de Hongaarse communistische partij, heeft maandag een beroep gedaan op de „broederlijke socialistische landen" om levensmiddelen, brandstof, bouwmateriaal en geneesmiddelen te leveren, aldus meldt het Russische persbureau uit Boedapest. „Onze hoofdtaak is thans terug te keren naar een normaal vreedzaam leven en de wonden te helen, die wij opgelopen hebben".

De Russische premier, Boelganin, maakte later bekend, dat de Russische regering 50.000 ton graan en meel naar Hongarije zou zenden in antwoord op de Hongaarse oproep. Rusland zou ook medische uitrusting verschaffen, alsmede vlees, olie, suiker, cement, bouwmaterialen, brandstof en andere goederen, aldus Tass.

**Gistermiddag vertrok een kolonne van vijf ambulance-auto's van het Nederlandse Rode Kruis met dekens naar Hongarije. Het Rode Kruis zal in Wenen ter beschikking worden gesteld van het internationaal comité van het Rode Kruis, dat zal beslissen, wanneer het Nederlandse konvooi en de ambulance-auto's van andere Europese landen naar Boedapest rijden.**

**Behalve van de Rijksgebouwen in Nederland hing gisteren aan talloze huizen en ambassades de vlag halfstok.**

**Talrijke protestbijeenkomsten, bidstonden en stille tochten werden in Nederland gehouden.**

**Klokslag 2 uur was het doodstil op de anders zo rumoerige beurszaal.**

**De handel verstomde en de bezoekers namen een minuut stilte in acht, inzake Hongarije.**

**Op verzoek van de Rijksregering hingen in Suriname officieel de vlaggen halfstok wegens de gebeurtenissen in Hongarije.**

**Tijdens de revolutie-dagen in Boedapest kenden de rebellen geen genade tegen 'hen, die met de Russische bezetter hadden samengespannen tegen het nationale belang van het Hongaarse volk. Op de foto: een lid van de geheime politie krijgt zijn loon.**

De gescheiden gezinnen en de internationale toestand

# Oproep tot registratie van in Nederland studerenden

## Regering en B.C.'s zullen zo nodig alle geëigende maatregelen nemen

**Willemstad. — De gespannen internationale situatie is oorzaak, dat families in Nederland, waarvan zich leden in de Nederlandse Antillen bevinden, alsmede gezinnen alhier waarvan kinderen in Nederland studeren, zich bezorgd maken en de mogelijkheid tot overkomst overwegen.**

Zo richtten zich reeds vele ouders van Antilliaanse bursalen tot de Gedeputeerde van Onderwijs, de heer E. Morkos, met de vraag wat het Bestuurscollege denkt te doen, wanneer de toestand zich verder toespitst. De Gedeputeerde heeft op al deze persoonlijke vragen en verzoeken met het grootste begrip voor de bezorgdheid van ouders en familieleden gereflecteerd door mede te delen, dat het Bestuurscollege de situatie met alle aandacht volgt, doch op dit moment nog geen reden aanwezig acht om een terugkomst van bursalen in georganiseerd verband te overwegen. Wel dient nu reeds te worden overwogen, wat er gedaan moet worden, wanneer de internationale toestand aanmerkelijk zou verergeren en het gevaar van een nieuwe oorlog groter zou worden. Zo ver is het echter thans nog geenszins.

**Een bewijs, dat de aangelegenheid de aandacht van de Antilliaanse overheid heeft, is onder meer, dat van regeringswege een oproep wordt gedaan tot registratie van alle particuliere studenten, die momenteel in Nederland verblijven. Men moet niet vergeten, dat er op dit ogenblik ongeveer duizend Antilliaanse studenten in Nederland zijn, waarvan ongeveer 500 niet-bursalen.**

Naar wij vernemen, hebben tijdelijk uitgezonden employé's en arbeidskrachten, welke zich thans in de Nederlandse Antillen bevinden, doch wier gezin in Nederland is achtergebleven, ook reeds met elkander gesproken over de mogelijkheid van een eventuele vervroegde terugkeer naar Nederland. Het is niet bekend, of ook de directies al bij dit overleg zijn betrokken.

**Inmiddels blijkt wel, dat men onder danks een begrijpelijke zorg de situatie toch nuchter blijft bezien.**

**Er zijn de laatste tien jaar meer momenten van acute oorlogsdreiging geweest, waarna de toestand weer geleidelijk aan rustiger werd. Daar zijn de mensen onderdehand wel aan gewend.**

## Hongaren drongen kantoor van „EL SIGLO" binnen

Buenos Aires. — Een groep uitgeweken Hongaren is maandagavond de redactiekantoren van het communistische dagblad „El Siglo" binnengedrongen. Zij wierpen de lessenaars omver en gingen het redactiepersoneel met stokken te lijf. Drie redacteuren liepen verwondingen op. Een Hongaar werd gearresteerd. De schade wordt geraamd op een miljoen peso.

Minister Van Romondt:

# Optimistisch over bijstand aan Bonaire en Bovenwinden

## Zullen Nederlandse industrieen naar de Antillen komen?

**'s Gravenhage. — „De voor Bonaire en de Bovenwinden ingestelde departamentale commissie heeft vlug werk geleverd en kort geleden haar rapport aan de Nederlandse ministerraad uitgebracht", aldus de Antilliaanse minister van economische zaken, de heer Van Romondt, die in de afgelopen dagen met de meeste Nederlandse ministers overleg heeft gepleegd aangaande de ontwikkeling van de Bovenwinden".**

"Die besprekingen hebben tot resultaat gehad, dat ik thans wat de bijstand voor Bonaire en de Bovenwinden betreft, bepaald optimistisch gestemd ben", aldus minister Van Romondt, die verder toelichtte, dat hij over de inhoud van het rapport der commissie geen mededelingen kon doen, daar de commissie is ingesteld door en ten behoeve van de Nederlandse regering en hij aan de vergaderingen deelnam als adviseur en toelichtingen gaf. Het rapport is uitgebracht aan de Nederlandse regering en als zodanig en ook aan de Nederlandse regering als zodanig werd de heer Van Romondt samen met minister Lampe in de gelegenheid gesteld een nadere toelichting te geven en vragen te beantwoorden.

"Zoals gezegd — mijn indruk na de bespreking is, dat men sympathiek staat tegenover de ontwikkeling van Bonaire en de Bovenwinden."

De gestelde vragen gingen o.a. over grondverdeling (verkaveling en electriciteit voorziening. 't Uitgebrachte rapport is nu aan de ministers uitgereikt die het zullen bestuderen. Het zal ter sprake komen (en er zal vermoedelijk een beslissing worden genomen) in een der volgende bijeenkomsten van het Nederlandse kabinet. De zaak is nog niet in een stadium, dat bijv. over het ter beschikking te stellen bedrag mededelingen kunnen worden gedaan. Op de financiele bijdrage zal trouwens de in aanvang niet de nadruk vallen — aldus de heer Van Romondt — maar meer op de uitzending van de noodzakelijk uit te voeren werken benodigde technici die de ontwerpen economische verheffing van de vier eilanden, bijv. op het gebied van het toerisme (weg- en havenaanleg, vliegveld, pieren, sleephelling).

Wat betreft het aantrekken van Nederlandse industrieen hebben de heren Henriquez en Van Romondt besprekingen gehad met ongeveer vijftig leiders van Nederlandse industrieën. Er is onmiskenbaar interesse voor vestiging in de Antillen, maar de grote moeilijkheid blijkt te zijn het personeelsvraagstuk. Men zit in Nederland met een groot personeelstekort, waardoor vele orders, die de Nederlandse industrieën op het ogenblik in ruime mate hebben, niet kunnen worden uitgevoerd. Daarom zouden we dan in de Antillen en omliggende gebieden nog meer orders gaan halen", vraagt men aan Nederlandse industriële zijde. Niettemin heeft men in principe veel interesse voor vestiging in de Antillen en de heren Henriquez en Van Romondt hopen, dat onder de Nederlandse industrieën, waarmee overlegd is, enige daartoe zullen overgaan.

De opzet is, dat de Antilliaanse regering de eerste contacten legt en dat de eilandgebieden er verder meer rechtstreekse propaganda voor zullen maken bij de betrokkenen. Met het oog op deze gedragslijn zal een propaganda-avond in het Instituut voor de Tropen, waarvoor het plan bestond, niet worden gehouden.

**Minister Van Romondt die meedeelde 17 november naar Willemstad te zullen terugkeren, heeft ook pogingen gedaan ter verkrijging van een maatschappelijk werkster voor de Bovenwinden, die zal worden aangewezen in overleg met het Nederlandse ministerie voor maatschappelijk werk, waarna een aanbeveling zal worden gedaan aan de Antilliaanse regering.**

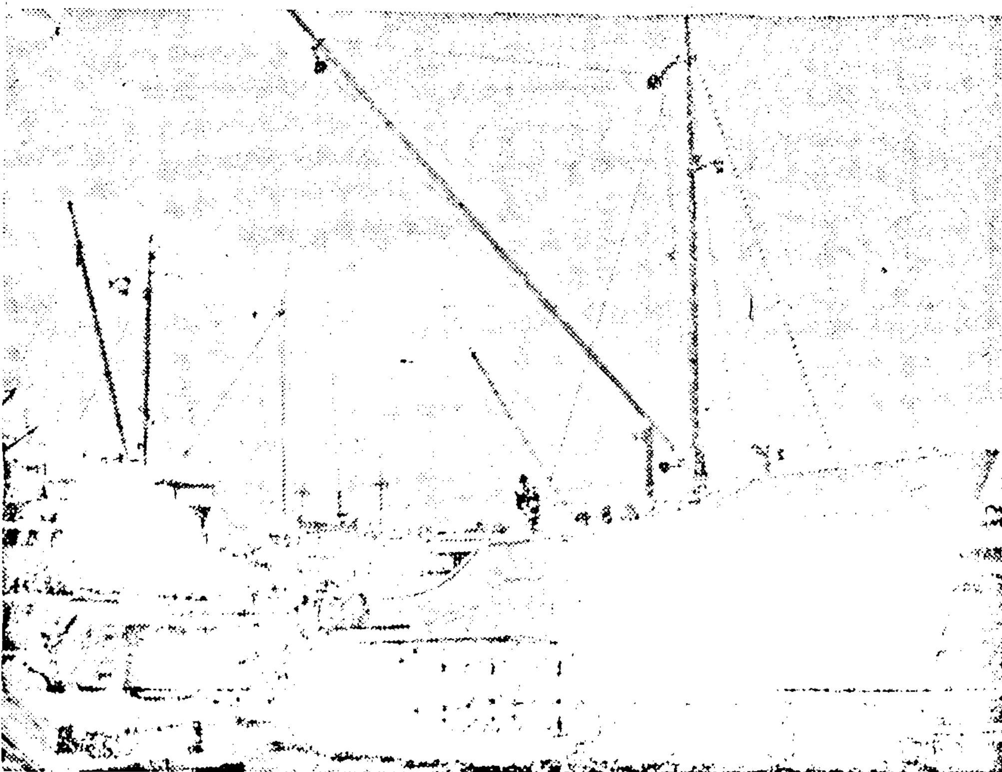
## Ranke „Hasewint" met grote lading cement naar Curacao

### Braziliaanse firma chartert Groningse vrachtschip

**Willemstad. — In onze haven liep eergisterochtend te omstreeks 3 uur het Groningse vrachtschip „Hasewint" binnen met een grote lading Enci-cement aan boord, bestemd voor de firma Maduro & Sons. De reis naar Curaçao kan men beschouwen als een „maiden trip" van het schip, dat voor het eerst het Caraïbische gebied bezoekt. Van hier zal het vaartuig het sop kiezen om via Paramaribo, Belem en Manaos (uiterst rard met medeneming van vracht uit de drie steden) naar Iquitos varen. In Iquitos vangt dan de eigenlijke opdracht van de „Hasewint" aan, die een geregelde vrachtdienst tussen deze stad gelegen aan de Amazone-rivier en New York zal onderhouden. De Braziliaanse Dovar Lines hebben het schip gecharterd voor 1 jaar.**

Het 499 bruto ton metend schip telt een bemanning van 10 leden, terwijl de echtgenoten van de kapitein en de 1e stuurman respectievelijk fungeren als stewardess en linnenjuffrouw. De reis van IJmuiden naar Curaçao nam 21 dagen in beslag, een vrij snelle tocht als men weet, dat de gladdekker 10½ mijl per uur kan afleggen. De reders van de „Hasewint" zijn Cramer & Tims. Het schip is op de scheepswerf Appingedam in Groningen gebouwd en pas in maart van dit jaar in de vaart gebracht. Oorspronkelijk is het schip niet voor de tropen bestemd geweest. Nu zijn er echter veranderen aangebracht, zodat zij wel in de tropen kan varen.

De heer H. Huisman is de trotse kapitein van het ranke schip, dat een afmeting heeft van 60 m. lengte bij een breedte van 8.60 m. en een diepgang van 3.40 m. Het schip wordt voortgedreven door één 8-cylinder motor met een vermogen van 500 P.K. Hedenavond vertrekt de „Hasewint" van Curaçao.



De „Hasewint" lost een lading Enci-cement op de Scharloo-werf.



## Zes doden bij vliegtuigongeluk in Engeland

Blackbush. — Een Engels transporttoestel, dat familieleden van Engelse militairen uit het Midden-Oosten repatrieerde, is maandagochtend bij het landen te Blackbush, in Engeland verongelukt.

Zes personen — drie kinderen en drie leden van de bemanning — zijn om het leven gekomen. Aan boord bevonden zich 74 familieleden van Engelse militairen, die uit het Midden-Oosten werden gerepatrieerd. Het toestel, dat door het Engelse ministerie van oorlog was gecharterd, kwam voor de landingsbaan in een bebost terrein terecht en vloog in brand.

## V.U. biedt Hongaren studie aan

Amsterdam. — De directeuren van de Vrije universiteit te Amsterdam hebben besloten vier Hongaarse studenten, die deelnamen aan de vrijheidsstrijd in Hongarije, uit te nodigen hun studies aan de Vrije universiteit te volgen.

## Drie maanden hechtenis wegens aanrijding

Willemstad. — Het Hof van Justitie heeft vanmorgen uitspraak gedaan in de zaak tegen I.J.D. D. werd veroordeeld tot 3 maanden hechtenis en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de tijd van vijf jaren m.i.v. 16 juni jl. wegens het aan zijn schuld te wijten zijn, dat een ander lichamelijk letsel bekwam en dat een ander zodanig letsel bekwam, dat hij zijn beroepsbezigheden voor langere tijd niet meer kon uitoefenen, beide feiten meermalen gepleegd. Deze zaak betreft het verkeersongeval op de Schottegatweg, waarbij o.a. een politie-agent werd aangereden.

## De Biljartwedstrijden

Willemstad. — Maandagavond werden enkele wedstrijden om het persoonlijke biljartkampioenschap gespeeld in de clubs van PSV en JPF. De belangstelling was in het bijzonder groot in de JPF-club, waar een "A"klasse-wedstrijd werd gespeeld tussen Annachirico (CVB) en Fr. v. West (DWS), een wedstrijd die teleurgesteld heeft wat betreft "spanning". Fr. v. West heeft niet de moeite genomen zijn gemiddelde te verhogen; zijn hoogste serie was 25, zijn gemiddelde 6.00. Annachirico is een speler van formaat. De verrassing van de avond was wel de partij tussen Jacobino en Frans, die tot veler verbazing gewonnen werd door Frans, die zijn best deed en goed in vorm was. Bij Jacobino speelden de zenuwen enigszins part speelden de zenuwen hem enigszins parten; hij miste vele mooie kansen. En hier de uitslagen van de andere partijen:

Euphrosina (CSC) wint van A. Oehlers (DWS), E. Jansen (CVB) wint van A. Asmus.

Hedenavond worden de wedstrijden voortgezet in de PSV club met 3 wedstrijden en in de CSC twee wedstrijden.



## Dank aan Ged. Morkos

**(Buiten verantwoordelijkheid der Redactie)**

Geachte Mijnheer Redacteur,

Vergun mij een plaatsje in Uw veelgelezen blad om uiting te geven aan mijn dankbaarheid tegenover de Heer Elias J. Morkos voor de woorden die hij in zijn radiotoespraak heeft gericht tot de ouders van de kinderen die in Holland studeren.

Het was voor mij een grote voldoening en geruststelling en ik geloof, zeker ook voor alle andere ouders die kinderen in Holland hebben, te hebben mogen vaststellen hoeveel oprechte belangstelling de Heer Morkos voor onze kinderen heeft getoond.

Niet alleen heeft hij zich geinteresseerd voor hun studievorderingen maar ook heeft hij zich op de hoogte gesteld van hoe ze het maken en wat voor behandeling ze daar krijgen en daar zullen zeker ook alle moeders hem dankbaar voor zijn.

Met dank voor de verleende plaatsruimte, hoogachtend

Mevr. Maria Harms
Plantersrust

## MORKOS sprak tot het hart van velen

**(Buiten verantwoordelijkheid der Redactie)**

Mijnheer de redacteur,

Voor enige regels plaatsruimte in uw veelgelezen blad, zeg ik u bijvoorbaat dank.

Er gaat praktisch iedere maand een minister of andere hoogwaardigheidsbekleder met zg. „dienstreizen" naar Nederland. Enige dagen na hun aankomst in Holland kan men in de Antiliaanse pers berichten lezen over wat ze zoal aan een redacteur van het ANP of aan redacteuren van dit of dat blad gezegd hebben. Na enige weken keren ze naar Curaçao terug en zie zo de reis is weer afgelopen. Zijne Excellentie heeft een leuke reis gehad, dank u, het volk heeft betaald, maar het Volk weet niet waarvoor het heeft moeten betalen.

Neem bv. onze minister van Fitjd terug. Wat heeft hij daar in Holland gedaan? Wat heeft hij daar uitgevoerd? NIEMAND WEET HET! Hetzelfde geldt voor Z.E. de minister van Justitie. En dan moet men weten, de heren hebben hun „voorlichtingsdienst"......

Zonder enig fanfare is de Gedeputeerde voor Onderwijszaken van Curaçao, de heer E. J. Morkos, ook voor een dienstreis naar Holland vertrokken. Zonder interviews op Schiphol (ik heb tenminste in de plaatselijke pers niets hierover gelezen) is hij in Nederland aangekomen. Maar dat de heer Morkos in Nederland hard gewerkt heeft weten vele ouders van studerende kinderen in Nederland. Deze sympathieke gedeputeerde heeft tijd noch moeite gespaard om over de 200 Antilliaanse studenten PERSOONLIJK te bezoeken en hun in hun omgeving van dichtbij gade te slaan. Hij heeft zich kunnen overtuigen, dat onze jongens en meisjes in goede welstand verkeren, dat ze goed studeren, dat hun onderwijzers tevreden over hen zijn. Hij heeft kunnen zien waar er verbeteringen aangebracht kunnen worden, bv. aan hun vrije-tijdsbesteding, enz., enz.

En.... bij zijn terugkomst (alleen de „Amigoe" had een bericht over zijn aankomst op Hato) heeft hij over ALLE CURACAOSE radiostations in de landstaal het volk ingelicht over zijn reis en bevindingen in Nederland. Hij heeft niet met grote woorden en beloften via de kranten het volk geprobeerd een rad voor de ogen te draaien. NEEN, hij heeft in eenvoudige, te begrijpen taal, de vaders en moeders toegesproken en de persoonlijke groeten van 200 hunner zonen en dochters overgebracht. Het was voor ons een groot moment om de namen van onze kinderen in het verband van zijn rede te horen, deze namen uitspraak, enige dagen en te weten, dat de persoon, die geleden nog met onze kinderen sprak, en dat onze kinderen hem gevraagd hadden om deze groeten aan hun ouders en familieleden op dushi Corsouw, over te brengen.

Als vader van een dezer studenten wil ik langs deze weg de heer Morkos hartelijk danken voor alles wat hij voor onze studenten in het algemeen en voor mijn kind in het bijzonder gedaan heeft. En ik wil hem ook hulde brengen voor het feit, dat hij DE EERSTE POLITICUS IS, DE EERSTE BEWINDSMAN OP CURACAO, die de moeite heeft genomen om het volk via de radio iets een en ander te vertellen over zijn dienstreis.

Dank U wel, gedeputeerde Morkos!

Een Vader

## Statendebat over onderwijsaanpassing

**(Buiten verantwoordelijkheid der Redactie)**

Als ooggetuige van het op maandagavond 1.l. in de Staten plaatsgevonden hebbend debat tussen de heren da Costa Gomez, Braam, Debrot en minister Booi over de aanpassing van het onderwijs aan de eisen van de Antilliaanse samenleving moet het mij van het hart dat het verslag over dit debat verschenen in de Amigoe di Curaçao niet in alle opzichten juist is. Met name is dit het geval met datgene wat de Amigoe de heer Braam laat zeggen. De Amigoe schrijft o.m. "Spreker (de heer Braam dus) bracht desondanks hulde aan hetgeen minister Sprockel in een vorige ministerie voor het onderwijs had gedaan."

Dit is onjuist, Mijnheer de Redacteur, en het moet voor ons nog steeds een der vroomste wensen zijn, dat politieke tegenstanders jegens elkander de zegswijze: "Geef den Keizers wat des Keizers is" bezigen. Dit gebeurt niet in de Antilliaanse politieke wereld en zelfs niet in het Antilliaans journalisme. Ik zie reeds in gedachten de Beurs en Nieuwsberichten de Amigoe redactie een complimentje maken. Dat de heer Braam ex-minister Sprockel een complimentje zou hebben gemaakt is een verwrongen weergave van de heer Braam's woorden. Wat de heer Braam dan wel gezegd heeft?

De spreker toonde aan dat ondanks het feit, dat onder het vorige kabinet nanciën. Hij is naar Holland gegaan op zo'n dienstreis. Hij is al een hele onder leiding van dr da Costa Gomez een zo ervaren onderwijzer als de heer Sprockel minister van onderwijs was, het hem niet heeft mogen gelukken de "onderwijsaanpassing" tot stand te brengen, hetgeen toch erop moet wijzen, dat deze "aanpassing" een nogal moeilijk op te lossen probleem is.

In deze woorden zou misschien een zeker waardering voor de onderwijzer Sprockel gezien kunnen worden, doch niet voor de minister (of juister de ex-minister) Sprockel.

Mijnheer de Redacteur, ik ben geen trouwe bezoeker van de Statenvergaderingen, noch ben ik lid de een of andere politieke partij aangesloten, doch het heeft mij wel getroffen hoeveel onjuistheden in krantenverslagen van zulk een korte vergadering kunnen voorkomen.

Een ooggetuige

(Naschrift. — Wij waarderen de zin voor nauwkeurigheid van de geachte inzender. Doch wanneer hij zich het besprokene in de Staten dan allemaal zo goed herinnert, zal hij ook zeker nog wel onthouden hebben, dat de heer I. C. Debrot na hetgeen de heer Braam aan het adres van J. H. Sprockel zeide, opmerkte verheugd te zijn om deze erkenning van de verdiensten van de heer Sprockel. Met deze verdiensten waren kennelijk die van de oud-minister en niet die van de ex-onderwijzer bedoeld, anders zou de opmerking van de heer Debrot geen zin gehad hebben.

Overigens zou de geachte inzender, wanneer hij geen geregelde bezoeker van de Statenvergaderingen was, doch deze geregeld bijwoonde aldra tot de ontdekking komen, dat het eerstens niet altijd gemakkelijk is achter de juiste bedoeling des heren Braams uitlatingen te komen. Doch dat daarnaast alleen het feit reeds, dat de D.P.-afgevaardigde de naam Sprockel zo dikwijls op de lippen heeft, voldoende bewijst, dat deze onderwijs-minister uit het vorige kabinet voor hem (om diens grote bekwaamheid als beleidsman) nog steeds een onverteerbare brok betekent.)

# Ongewenste toestanden bij het onderwijs in Suriname

In het Surinaamse dagblad „Suriname" lezen wij onder het opschrift:

„Benarde onderwijstoestanden" het volgende:

In verband met het bericht van V en V betreffende het zich contractueel verbinden van de S.K.S. leerlingen, om gedurende drie achtereenvolgende jaren het Land te dienen, moge het volgende worden vermeld:

„Wij kunnen ons niet voorstellen dat men op deze manier het onderwijzerstekort dient op te heffen. De middelen die men tot nu toe beproeft, kunnen alleen walging en afkeer bij de Surinaamse onderwijzers opwekken. Wanneer men het tekort bestrijden wil, dient men daarbij te onderzoeken wat de oorzaak is dat de onderwijzers wegtrekken. Naar aanleiding hiervan gaat men middelen zoeken om dit wegtrekken te remmen. Met dwangmaatregelen? Neen, U vergroot juist de mislukkingskansen op het doel.

Het is mede de willekeur waaraan de onderwijzers van de zijde van het dept. zijn onderworpen, waarom ze „gaan". De behandeling die de onderwijzers van de kant van het dept. krijgen is vaak verre van fraai. Daarnaast zijn het dikwijls dreigementen en verplichtingen, die in circulaires verschijnen om niet te spreken van de critiek die vaak volgt na een inspectie, met verzwijging van het goede dat vaak tussen dit slechte schuilt.

Bij de laatst gehouden lezing voor onderwijzers hoopte de directeur de onderwijzers (die benoemd zijn om onderwijs te geven) niet te moeten opdragen om bij een volgende gelegenheid de lezing te volgen.

Sprekende over het slechte contact tussen huis en school wordt dit euvel pertinent in de schoenen van de krachten geschoven, daarbij aanhalende een omstandigheid die dateert uit een tijd waarin ondergetekenden waarschijnlijk geen van allen geboren waren, terwijl er onderwijzers uit bedoelde periode nog steeds in dienst zijn die dit ook niet doen, gezien de veranderde levensomstandigheden en de aanpassing aan de tijd.

Tot zover enige grepen wat aangaat de behandeling.

Een tweede oorzaak waaruit het tekort is ontstaan, moeten we zoeken in de salariëring. Het is een schande om de stamsalarissen van de onderwijzers en de hoofdakte te zien. Wie ingewijde is in de studie ter verkrijging van deze bevoegdheden waaronder dit gebeurt, zal het wel moeten toegeven. Vergelijk die eens met soortgelijke dienstgroepen.

Wanneer men nagaat dat vele krachten naar de Antillen vertrekken, zal men moeten bekennen dat 't goed salaris is dat deze lui naar bedoelde plaats trekt. En met gelijk ook.

De anderen die naar Nederland gaan doen dit niet om studieredenen. Velen zijn de onderwijstoestanden ter plaatse beu en zoeken betere levensvoorwaarden. Valt nu de keuze op Nederland, dan gaat de betrokkene aan het sparen, en eenmaal van plan naar Europa te gaan, stippelt men vanzelf een studieplan uit. Het studieplan is dus in deze niet primair maar secundair. Het is daarom fout dat men zijn geweten sust met het idee dat deze lui om redenen van een ontwaakte studiezin naar andere oorden trekken. Tenslotte rest er nog een kleine groep die om zuiver studieredenen het Land verlaat.

En nu de laatste.

Wanneer men leerlingen van de dagkweekschool zich liet verbinden middels een contract dan is dit erg genoeg. Dat men echter de Avondopleiding daarin betrekt dat is meer dan bar.

Er zijn op deze cursus mensen die het Land al 10 of 15 jaren gediend hebben. Hoe kan men deze lui nog dwingen (want zij moeten tenslotte op de cursus) om een contract van nog 3 jaren te tekenen. Dit is willekeur, omdat men weet dat zij de cursus moeten volgen. Wanneer men de lui die van het Land vrij op de cursus studeren, als tegenprestatie hiertoe verplicht, dan is dat een andere zaak. De overigen betalen lesgeld om na een moeizame arbeid een akte te verkrijgen. Deze mensen kan men toch moeilijk tot zulks dwingen!

Maar denkt men misschien dat het probleem zo opgelost wordt? Wij verzekeren U dat dit alleen maar walging en afkeer wekt (zelfs bij hen die nog in het onderwijs willen komen) en dat dit de trek naar het buitenland vergroot. Men grijpt immers naar dwangmiddelen en bestrijdt de dingen niet op grond van hun oorzaak en ontstaan.

Wat er allemaal zoal gebeurt, kan men anderdeels aan de klagende onderwijzer zelf wijten. In hun deftigheid en conservatisme menen zij bijzondere ambtenaren te zijn, die niet mogen staken en zelfs niet voor hun belangen bij de bevoegde instanties mogen opkomen, want men is „meester" en dat betaamt een echte „meester" niet. Wij vragen ons alleen maar af of deze lui zich met het buitenlands nieuws betreffende hun collega's bezighouden. Nu hoeft het niet allemaal zo te gebeuren, maar verenigt U alvast. Versnipper de groep niet in 'n S.O.B., 'n K.O.K. en ik weet niet welke meer, maar verenigt U. Laat Uw programma niet volstaan met culturele avonden en wetenschappelijke lezingen, maar kom ook op voor de andere belangen van Uw groep. Onderwijzers, kom op voor Uw zaak en verenigt U. Gezien het groot aantal analfabeten in Suriname zal men U nog de volgende vacantiemaand met 's Landsbussen en barkassen transporteren naar de boslanden om gedurende de maand het analfabetisme te gaan bestrijden.

Voorwaar, dit alles komt nog als U steeds „meester" blijft, en U niet met vereende krachten opkomt voor Uw zaak. Zo gezien is dit niet een kwestie van de jongeren, maar het gaat 't heel korps aan.

De kerngroep.

## PERSWETENSCHAP is onderdeel van een groter geheel

„Het nieuwe leervak „publicistiek" werd dezer dagen aan de Groningse Universiteit geïntroduceerd door dr. H. J. Prakke als privaat-docent, die zijn colleges opende met een openbare les — waarvoor zeer veel belangstelling bestond — over het onderwerp „Van perswetenschap tot publicistiek".

Spr. ging uit van de perswetenschap, zoals die in Nederland beoefend wordt en meende, dat de wetenschappelijke aandacht meer van het — op zich zelf belangrijke — fenomeen dagblad naar de functie, die de pers vervult in onze samenleving, gericht moet worden.

Dr Prakke stond vooral stil bij de betekenis van groepskrantjes en volksbladen in zijn historisch gefundeerd betoog. Maar de eigenlijke verbreding van het studieveld is te zien in de moderne massa-media: radio, film en televisie. Als waar is wat de sociologie naar voren brengt, dat wij in de communicatie in de menselijke samenleving van doen hebben met een groot complex van verwante verschijnselen, dan moet de perswetenschap haar plaats vinden in dat grotere geheel.

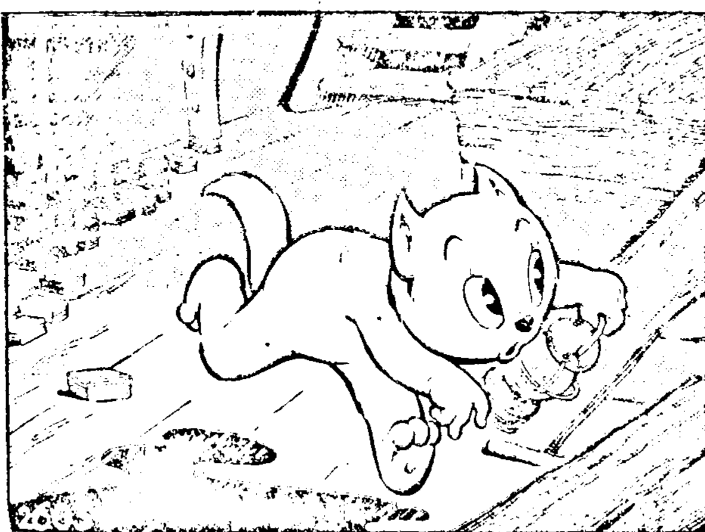
**Spr. concludeerde aan de hand van actueel materiaal, dat het wetenschappelijk vruchtbaar moet zijn eenzelfde kernproces in verschillende technieken te bestuderen, om beter inzicht te verkrijgen in dat machtige proces van voorlichting, beeldvorming en opinievorming, leiding (en misleiding....) in onze samenleving.**

In het slot van zijn betoog leverde spr. een toepassing daarvan op de functie-theorie van de krant. Naast de algemeen erkende functies van informator en commentator zag dr Prakke nog een derde functie, waardoor de pers veel gemeen heeft met film en radio, de „socius-functie", het gezelligheidselement. Confrontatie met de andere massa-media oordeelde het juist hier ook voor de perswetenschap vruchtbaar. En heilzaam voor de pers zelve, die zich haar culturele verantwoordelijkheid in de „samenspraak in onze samenleving" sterker bewust moet blijven, wil zij haar publicistisch primaat ook voor de toekomst bevestigd zien.

Prof. Bossert van de universiteit van Istanbul heeft te Misis, dertig kilometer van Ankara, mozaieken gevonden met voorstellingen van de ark van Noach en uit het dierenleven. De mozaieken hebben deel uitgemaakt van een Bijzantijnse kerk en een waterreservoir uit de vierde eeuw.

**Duitse communistische arbeiders marcheren aan. Gealarmeerd door de recente gebeurtenissen in Polen en Hongarije, zijn de Russen er toe overgegaan de „betrouwbare" arbeiders in Oost-Duitsland te bewapenen en af te richten om eventuele akties van hun medearbeiders onmiddellijk de**

# TOM POES en de Kniphoed







2603. Tom Poes stopte de papiertjes vlug weer in het kistje en klapte het deksel er op. Daarop blies hij zijn lamp uit en sprong achter een paar lege fusten, die in een hoek van het ruim stonden. Hij was maar net op tijd, want nu bonkten de voeten van Hocus Pas en Wal Rus op de grond bij de ladder.

„Kijk, kijk!" sprak de oude magister met krassende stem. „Daar staat één van mijn doosjes! Iemand heeft naar mijn lading gekeken, schipper! Het dekseltje zit los, ziet U wel?"

„Hm", zei de kapitein, „ik zou niet weten wie er naar je lading wil kijken, meneer. Wat is het eigenlijk?"

„Het is van allerlei", zei de grijsaard. „In dat doosje daar zit een politiepenning. Dat vind je misschien niet zo veel, hè? Maar, wat is een politieman zonder zijn pening? Hè? Een gewoon burger, schipper! Gewoon maar iemand met een raar uniform aan. Dat is de waarde van zo'n penning ziet U? En in dat volgende doosje zit het familiewapen van een edelman. Want wat is een edelman zonder blazoen? Een heel gewoon ventje, dat zich voorstaat op niets, nietwaar? En in dat doosje zitten de B-formulieren van een ambtenaar......"

Zo sprekende had de oude de papiertjes weer uit het kistje genomen en snuffelde er eens aan.

„Ze zijn mooi verkleind", hernam hij tevreden. „Zo'n kniphoed doet zijn werk goed. Klein en geconcentreerd, voelt U wel? Het is anders jammer, dat ik de formuliertjes voor zo'n storm moet gebruiken — maar het is niet anders. Hebt U soms een glaasje water voor me? Dit spul is zo droog!"

# Wat doet regering ter bestrijding van stijging kosten levensonderhoud?

## Wenselijkheid van invoering van evenredig kiesstelsel voor gehele Antillen opnieuw bepleit

**Willemstad. — Uit recente berichten is gebleken, aldus het Voorlopig Verslag op de Landsbegroting 1957, dat een van onze nabuurlanden overgegaan is tot uitbreiding van haar territoriale wateren tot 12 mijl buiten de kust en dat zij zich bovendien het recht voorbehoudt op patrouilledienst zelfs tot 15 mijl te gaan. Tevens zou, aldus dat communiqué, het recht van het betrokken land op rijkdommen op de zeebodem zich uitstrekken tot een diepte van 200 meter.**

Gaarne wordt van de Regering vernomen of zij hiervan kennis draagt en of een en ander aanleiding kan geven tot verscherpte controle op Antilliaanse vissersboten in de wateren rondom de Antillen, vallende binnen deze grenzen, alsmede of hieraan andere consequenties verbonden kunnen zijn. Voorts spreken deze leden de verwachting uit, dat deze aangelegenheid ten spoedigste op bevredigende wijze geregeld zal worden in overleg tussen de Rijksregering en de Regering van het betrokken land.

### Tot behoud der landhuizen

Opgemerkt werd, dat vele landhuizen momenteel in een toestand van verwaarlozing en verval verkeren. Gezien het feit, dat de eigenaren over het algemeen financieel niet in staat zijn deze enorme gebouwen op te knappen, dreigen deze objecten van historische, culturele en toeristische waarde binnen niet al te lange tijd verloren te zullen gaan. Niettemin zijn van particuliere zijde een paar van deze landhuizen reeds gerestaureerd, ofschoon in het algemeen de kosten van restauratie en onderhoud dusdanig prohibitief zijn, dat deze voor een gewone burger zonder meer niet alleen te dragen zijn. In verband hiermede zouden enkele leden de Regering in overweging willen geven om bij de desbetreffende eilandsbesturen er op aan te dringen bepaalde faciliteiten te verlenen ten bate van het behoud van dergelijke gebouwen.

### Eerste levensbehoeften duurder

Ondanks de door de Regering bij de behandeling van het ontwerp-landsverordening tot wijziging van de In-, Uit- en Doorvoerverordening gekoesterde verwachting, dat de betrokken verhoging der invoerrechten geen invloed zou hebben op de prijzen in het algemeen zijn op Aruba bepaalde handelaren naar aanleiding van die verhoging overgegaan tot inproportionele verhoging der prijzen van eerste levensbehoeften. Gezien de fractionele cijfers, waarmede het invoerrecht op deze artikelen verhoogd is, moet het, aldus enkele leden, als uit den boze bestempeld worden, dat van deze gelegenheid misbruik gemaakt wordt om zichzelf extra winsten te verschaffen. De leden aan het woord zouden dan ook met klem bij de Regering willen aandringen op het spoedig treffen van maatregelen, teneinde deze excessen de kop in te drukken.

### Deden bioscoop-expoitanten toezeggingen?

Enkele andere leden zouden in dit verband voorts willen wijzen op de plaats gehad hebbende verhoging en verlaging der entréeprijzen van de bioscopen op Curaçao. Nadat die prijzen naar aanleiding van de onlangs tot stand gekomen verhoging der invoerrechten voor wat betreft de zg. bioscoopfilms met 5 cent waren verhoogd, is kort daarop een persbericht van de Regeringsvoorlichtingsdienst verschenen, waarbij aangekondigd werd dat de prijzen weer zouden worden verlaagd. Gaarne vernemen de leden aan het woord of de Regering aan de betrokken bioscoopexploitanten misschien bepaalde toezeggingen heeft gedaan en zo ja, of zij hieromtrent nadere inlichtingen kan verstrekken.

Met voldoening is door vele leden kennis genomen van het voornemen der Regering om te Oranjestad op Aruba een gebouw neer te zetten, waarin verschillende landsdiensten zullen worden ondergebracht. Zij zouden het op prijs stellen, zodra zulks mogelijk is, van de uitgewerkte plannen inzage te mogen ontvangen.

### Verlofs- en ziekteregelingen

Reeds bij de openbare behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1955 werd door sommige leden aan de Regering de suggestie gedaan om de mogelijkheid te doen onderzoeken van een verlofs- en ziekteverzekering voor de ambtenaren en werklieden, teneinde daardoor de landsmiddelen te kunnen ontlasten van de jaarlijkse terugkerende hoge uitgaven ten behoeve van de kosten, voortvloeiende uit de op het gebied van verlof en geneeskundige behandeling bestaande wettelijke bepalingen voor Overheidsdienaren. De Regering heeft indertijd toegezegd deze kwestie in studie te zullen nemen en in de Staten hieromtrent te zullen inlichten. Tot nog toe is daarover echter verder niets vernomen, zodat ter zake gaarne bericht zou worden ontvangen.

De Regering deelt mede, dat de vergoedingen, aan de eilandgebieden te betalen voor medische behandeling en verzorging van personeel en voor het verrichten van andere werkzaamheden op personeelsgebied, steeds toenemen en dat de Regering voornemens is te doen nagaan of eigen verzorging van deze zaken kostenbesparend kan zijn. Gaarne wordt vernomen of de Regering reeds met deze studie is begonnen en zo ja, tot welk resultaat zij gekomen is.

### Onnodig oponthoud

Naar verluidt zou, aldus de leden aan het woord, een eenvoudige keuring voor indiensttreding als schrijver — ja, zelfs als arbeidscontractant — bij de Overheid zeer veel tijd in beslag nemen, n.l. 4 tot 5 weken. De Staten zien niet in waarom de desbetreffende Keuringscommissie zoveel tijd nodig heeft om een dergelijke eenvoudige keuring te verrichten. De oorzaak van de vertraging schijnt hierin gelegen te zijn, dat aangezien de Keuringscommissie alleen des zaterdags vergadert, nogal lang gewacht moet worden op het keuringsrapport. Men vraagt zich dan ook af of het niet beter zou zijn, indien de keuring zou plaats vinden door een dokter, eventueel met beroepsmogelijkheid op een commissie. Niet ingezien wordt waarom op een keuringsrapport zolang gewacht moet worden, enkel en alleen omdat de Commissie normaliter slechts één keer per week vergadert, met de mogelijkheid, dat deze wekelijkse vergadering zelfs niet een week verdaagd wordt.

Gaarne wordt vernomen of de inmiddels ingestelde medische controle op de uitvoering der Ziekteregeling reeds resultaten afwerpt en zo ja, of ter zake mededelingen kunnen worden gedaan.

Het moet vele leden van het hart, dat naar hun oordeel het overleg tussen de Regering en de eilandgebieden niet voldoende intensief wordt gepleegd. Vooral blijkt dit het geval te zijn bij het opstellen van de ontwerpen ter vaststelling van de nadelige saldi der voorlopig vastgestelde begrotingen van de Bovenwinden en Bonaire. Deze leden willen er met klem bij de Regering op aandringen om in het vervolg meer vorm tegeven aan bedoeld overleg, hetwelk als een der voornaamste pijlers van een goede onderlinge verstandhouding tussen Land en eilandgebieden kan worden aangemerkt.

### Bezuiniging nodig

Teneinde de stijging der materiële kosten, die in vergelijking met de begroting 1956 ongeveer f. 300.000,— bedragen, beter te kunnen beoordelen, is het, aldus enkele leden, gewenst, dat de voorzieningen, welke die stijging veroorzaken, afzonderlijk nader worden toegelicht. De leden aan het woord hebben hierbij het oog op de volgende posten: onderhoud en schoonhouden, telefoon, telegrammen en radiotelefoongesprekken, kantoormachines, laboratorium benodigdheden. Tevens zouden deze leden willen vernemen welke vand eze voorzieningen wel en welke geen uitstel zouden kunnen gedogen.

**Enkele leden zouden gaarne vernemen welke maatregelen de Regering denkt te treffen ter bestrijding van de kosten van levensonderhoud en, in dit verband tevens welke belasting de Regering denkt te verhogen dan wel in te voeren ter dekking van de structurele tekorten op de begroting, een en ander als aangekondigd in de openingsrede van de Gouverneur op 8 mei j.l.**

Het is de leden aan het woord opgevallen, dat het nooit of sporadisch voorkomt, dat de Raad van Ministers voltallig in de Antillen aanwezig is. In dit verband zouden zij gaarne een overzicht ontvangen van de dienstreizen, welke de verschillende Ministers c.q. Landsministers in de afgelopen zes jaren gemaakt hebben, met vermelding van het doel van de reis en de bereikte resultaten, alsmede van de aan de gemaakte reizen verbonden kosten. Onwillekeurig rijst in dit verband de vraag, waarom b.v. de besprekingen met de Nederlandse Regering niet worden opgedragen aan de Gevolmachtigde Minister.

In aansluiting op het voorgaande zouden de leden aan het woord willen vernemen welk het doel en de resultaten zijn van het laatste bezoek van de Minister van Economische Zaken en Volkswelvaart (vergezeld van deskundigen) aan Nederland.

Gaarne zou vernomen worden hoeveel verzoeken voornaturalisatie, welke door personen, woonachtig in de Nederlandse Antillen, zijn ingediend, momenteel aanhangig zijn, een en ander met vermelding van de data van indiening en doorzending naar Nederland, alsmede het eiland van inwoning der betrokkenen. Ook zou gaarne een antwoord ontvangen worden op de vraag of na de naturalisatie door de genaturaliseerden deposito-gelden gestort worden; zo ja, hoeveel en waarom?

(Vervolg naar pag. 4)

# IK WAS EEN ANDER

door

DENISE EGERTON

41

„Nu ja, dan is er niets aan te doen. Er zal wel een bus gaan. Dat zullen ze hier waarschijnlijk wel weten. Zou je er even naar willen informeren, Harry? En misschien zou je me daar dan naartoe kunnen brengen?" Ik wiste dat de bussen vlak bij de toegangshekken van Mallyon stopten.

Maar Harry zei nogal afwijzend:

„Ik denk niet, dat mr. Lavenham dat goedvindt, sir."

Ik begon te betogen, dat mr. Lavenham dat niet hoefde te weten en ik veronderstelde dat hij nogal stijfjes wegging. Op dat moment sprak iemand me aan.

„Hallo, Nick, moeilijkheden?"

Ik keerde me in de richting vanwaar de stem kwam, onzeker hoe te reageren, omdat hij me totaal onbekend was.

„Het spijt me als ik stom lijk," zei ik tenslotte, „maar ik kan je niet thuisbrengen."

„Mijn schuld, ouwe jongen," antwoordde de stem verontschuldigend. „Curtis Lyme........ Ben je nu weer op de hoogte?"

Opeens hoorde ik Elaine weer zeggen: „Ze maken deel uit van de kunstenaars-kolonie. Broer en zuster. Hij doet aan moderne beeldhouwkunst en zij ontwerpt stoffen."

„Natuurlijk," zei ik, diep ademhalend. „Natuurlijk. Hoe gaat het? Alles goed met Elsa?"

„Prima." Hij lachte en zweeg een seconde. „Als je 't weten wilt: ze pikt net een borreltje aan de bar.. 't Schijnt overigens met dat geheugenverlies van je niet al te tragisch te zijn, Nick. Denk niet, dat ik me opdring, maar als het er alleen om thuis te komen — waarom ga je dan niet met ons mee? Ik hoorde je praten met die chauffeur. We gaan over een paar minuten weg."

„Dat is erg vriendelijk van je," begon ik en hij zei verwijtend:

„Toe, doe nu niet of we vreemden voor elkander zijn. We zijn altijd dikke vriendjes geweest, Nick."

En ik herinnerde me Elaines bittere opmerking, dat Nick voor het verjaarsfeest met de Lymes in De Zeemeermin had gezeten en meer had gedronken dan goed voor hem was geweest. Toen kwam Harry weer opdagen met de mededeling dat er pas om half tien een bus zou vertrekken.

„Dat is niet zo mooi. Maar het is in orde, Harry. Zeg mr. Lavenham maar, dat ik een paar vrienden heb getroffen en dat die me een lift hebben gegeven."

Ik had de indruk, dat Harry het met deze regeling niet helemaal eens was, maar hij kon er niets tegen inbrengen en trok zich dus terug. Lyme vroeg of ik er nog ééntje wilde hebben voor we vertrokken. maar ik sloeg dit aanbod af. „Best, dan ga ik Elsa even ophalen. Ben zo terug."

Ik was me bewust van een bepaalde innerlijke spanning — niet zozeer angst, als wel nieuwsgierige opgewondenheid. Als ik inderdaad vol kon houden, dat ik Nick was, zouden mijn vrienden me veel ophelderends kunnen vertellen.

„Daar zijn we dan." Curtis was terug en hielp me uit mijn stoel. „We gaan door de zijgang — onze auto staat op de binnenplaats."

We liepen een gang door achter de bar en even later voelde ik bobbelige keien onder mijn voeten. Er hing een sterke geur van verschraald bier; er klonken geluiden van pannen en potten uit de keukens en iemand rolde een zwaar vat voort. Het speet me, dat ik Mark niet zou zien en ik besloot, hem dadelijk na mijn aankomst op Mallyon op te bellen.

„Ga maar achterin zitten, ouwe jongen. Zie je er kans voor?"

Er werd een autoportier geopend. Ik boog me voorover en tastte met mijn hand naar de zitting. Ze was hier en daar beschadigd en er staken plukjes wol doorheen. Moeizaam klom ik naar binnen, me afvragend, waar zijn zuster uit zou hangen, maar op hetzelfde ogenblik voelde ik mijn hand terecht komen op een nylonknie.

Ik stamelde een verontschuldiging.

„O, doe niet zo raar, Nick." De stem was zacht, diep en klonk heel verleidelijk. „Het is weer net als vroeger. Hoe gaat het met je, Nicky?"

„Met zekere beperkingen: heel goed," zei ik.

Curtis liet de motor razen en daardoor was een gesprek niet meer goed mogelijk. Met een ruk zette de auto zich in beweging en ik wist, dat we dezelfde straat opreden als die zware vrachtauto 's middags, maar ik drong die gedachten van mij af, omdat ik mijn hart weer voelde gaan bonzen.

Elsa Lyme zat heel stil in haar hoekje, maar ik was me er zeer goed van bewust, dat ze me zat op te nemen. Curtis reed zoals hij waarschijnlijk ook beeldhouwde: roekeloos en zonder veel aandacht voor details. Soms raakten we het trottoir en de bocht namen we zo nu en dan op twee wielen. Elsa zei:

„Doe het wat kalmer aan, Curtis. Ik wil dit ritje liever niet in een ziekenauto beëindigen."

„De hemel behoede je voor meerijders. Maak toch niet zoveel drukte. Het is toch zeker altijd goed gegaan?"

„Eén keer is genoeg. Je maakt Nick nerveus. Hij is die manier van rijden van jou waarschijnlijk vergeten."

„Ik kan het wel uithouden," zei ik.

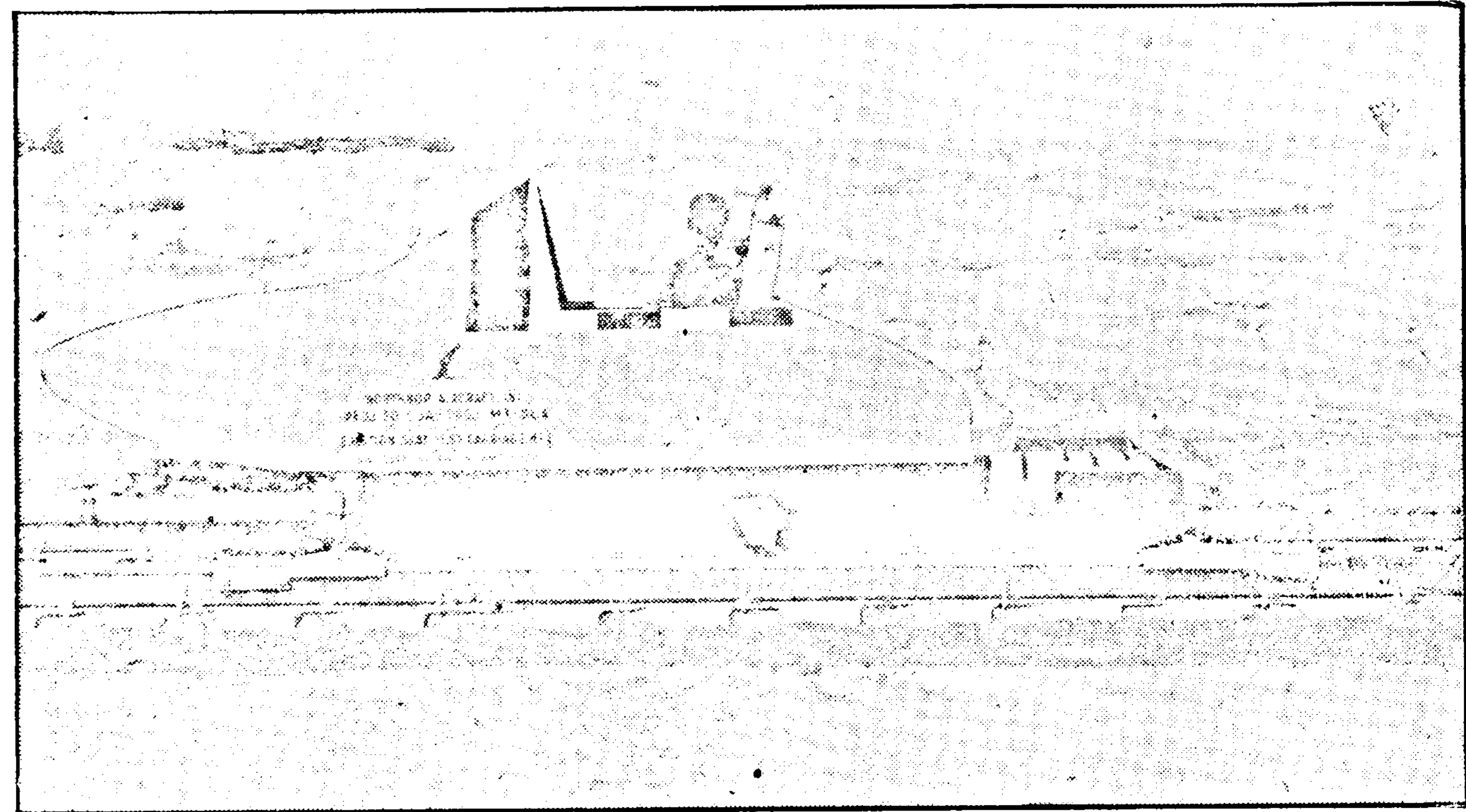
„Maar je bent ons toch niet helemaal vergeten, nietwaar?" mermelde ze.

„Welnee." Ik aarzelde. „Maar ik moet je wel vragen, om een beetje toegefelijk met me te zijn.... er zijn gapingen. Ik kan het je best beschrijven, door mijn geest te vergelijken met een vijver, die met kroos is bedekt. Alleen hier en daar zie je het heldere water.

Langzaam zei Elsa:

(Wordt vervolgd)

# De hel in een raketslede



*Met deze raket-slede op rails worden op een 4 kilometer lang traject op een luchtmacht-basis te Muroc in Californie snelheden bereikt tot 1000 km per uur.*

(Van een bijzondere medewerker)

Het was maar zo'n berichtje. Misschien hebt u het niet eens gezien. En misschien ook bent u het alweer vergeten. Het stond op het eind van de vorige maand in de krant. En het luidde: „Bell X-2 raketvliegtuig verongelukt. Bij „onderzoek naar de hitte-barrière". Lijk van de piloot in het wrak teruggevonden."

Het was maar zo'n berichtje. Maar het had iets te maken met de „factor mens" in de luchtvaart. Met die „factor mens", die het onderwerp is van alle onderzoekingen van de luchtvaartgeneeskunde. Een lastige factor, die „factor mens". Want hij is nu eenmaal niet in staat zich aan te passen aan de techniek en de aviatiek van morgen. En daarom is het zaak die techniek en die aviatiek van morgen aan te passen aan de „factor mens".

Regeren is vooruitzien. Maar dat geldt niet voor regeren alleen. Als men van 'progressief spreekt, dan mag men de luchtvaartgeneeskunde progressief noemen, want zij houdt zich bezig met de gevaren van morgen, nog reeds vóór zij gevaren zijn geworden. Zij wil niet genezen, zij wil voorkomen. En dat is beter, zoals het spreekwoord zegt. Een der bekendste luchtvaartmedische onderzoekers ter wereld is wel de luitenant-kolonel der U.S.A.F. John Paul Stapp. Hij is niet alleen officier, hij is ook medicus dr. J. P. Stapp.

Hij heeft nóg een functie, een uiterst merkwaardige functie: hij is ook proefkonijn. Zijn eigen proefkonijn. In deze uitzonderlijke functie is het, dat de wereld hem kent: als proefkonijn. Want zij kent het lugubere masker van zijn tot een afschuwelijke grimas vertrokken gelaat. Het gelaat van een mens in doodsnood. Het is de gelaatsuitdrukking van een mens, die de kwellingen van een hel meemaakt. En inderdaad maakt dr. Stapp een hel mee. Al is het dan slechts voor onderdelen van seconden. Maar dan is vóór zijn lichaam een filmcamera gemonteerd en die registreert nieuwsgierig en harteloos alle gewaarwordingen, die zich op zijn gelaat aftekenen, terwijl hij zich aan de grens van het menselijke uithoudingsvermogen bevindt. En het is zonder meer duidelijk, dat het geen onverdeeld genoegen is, proefkonijn te zijn.

Wat voor diabolische proefnemingen zijn het, waar dr. John Stapp zichzelf aan waagt? Dr. Stapp onderzocht sinds 1953 de directe lichamelijke gevolgen van extreme versnellingen, in het bijzonder ook van de gevaarlijke invloed van de rem-schok en de grote winddruk. En hij heeft zichzelf de vraag gesteld: „Wat kan een mens op dit gebied uithouden wat kan hij doorstaan?" En op die vraag laat hij zijn eigen lichaam het antwoord geven.

Die vraag is zo maar niet geboren uit ijdele nieuwsgierigheid. Zij is een vraag van de practijk, de luchtvaartmedische practijk. Want met deze zaken wordt een piloot geconfronteerd, wanneer hij zich bij een snelheid groter dan die van het geluid met de schietstoel redden wil. Deze man beschermen, beveiligen en redden, dat is immers de taak van de luchtvaartgeneeskunde?

En daarom heeft deze zesenveertigjarige medicus plaatsgenomen op de folterstoel, die gemonteerd is op een raketslede.

Met die raketslede op rails jaagt hij op de proefterreinen van het Holloman Air Development Center in New Mexico met snelheden tot 1000 km per uur en hoger voort in de woestijn. Om dan binnen één enkele seconde zijn slee tot stilstand te brengen. En dat gebeurt. En in die éne seconde beleeft hij de hel. Een hel, die een eeuwigheid schijnt te duren. Hij stapt er uit als een gebroken man. Vol blauwe plekken, half bewusteloos, blind. In de nuchtere termen van zijn rapporten gezegd: „Kort na mijn tocht was mijn gezichtsvermogen gedurende enige tijd gestoord. De polsslag was versneld. Een algemene zwakte was merkbaar."

Zijn lichaam had een dol torment doorstaan. Want tijdens het afremmen onderging hij de ontzaglijke werking der g-krachten. Die g wordt gebruikt voor gravity, zwaartekracht. Bij een van zijn experimenten doorstond hij een remwerking van 35-40 g. Daarbij kreeg hij dus een stootdruk van het 35-40 voudige van zijn eigen lichaamsgewicht te verdragen, wat overeenkomt met een belastingdruk van 2625 kg.

Zo maakte hij zijn tochtjes bij tientallen. Het zijn geen pleziertochtjes. Maar dr. Stapp maakt ze met heldhaftige trouw.

**Want de inzet is de man, die met zijn toestel de geluidsbarrière doorbreekt en dat toestel tengevolge van een incident plotseling moet verlaten. Zal hij het overleven? Zal hij de krachten, die hem dan op het lijf springen, kunnen weerstaan? Dr. Stapp kent de ernst van deze vraag, want hij verloor zijn jongere broer door een onverklaarbaar gebleven vliegongeval. Het was deze tragische gebeurtenis, die hem tot zijn belangstelling voor deze experimenten bracht.**

## Van luchtvaart naar ruimtevaart

Wanneer volgend jaar de eerste kunstmatige aardsatelliet de lucht in zal gaan, zal de mensheid zijn ingetreden in het overgangsstadium van luchtvaart naar ruimtevaart. De eerste stap zal gezet zijn.

De luchtvaartgeneeskunde heeft die eerste stap reeds gezet. Zij is het overgangsstadium naar de ruimtevaartgeneeskunde al reeds ingetreden. Enkele jaren geleden al hebben de Amerikanen Strughold en Armstrong de ruimtevaartgeneeskunde, die dochter van de luchtvaartgeneeskunde, al ten doop gehouden te Randolph Field in de staat Texas.

## 1000 KM PER UUR IN EEN RAKETSLEDE OP RAILS

Aan haar de belangrijke vraag te beantwoorden: „Is de mens bestand tegen de ruimtevaart?"

De overgang van luchtvaart naar ruimtevaart geschiedt geleidelijk en men kan rustig zeggen dat de mens medisch gesproken al een ruimtevaarder is. Fysisch of astronomisch bezien ligt de grens tussen beide zowat op een hoogte van 1000 kilometer. Vliegtechnisch en vliegfysiologisch moet men die grens zoeken op een hoogte van 15 kilometer ongeveer. Het inzicht daaromtrent is zeer verhelderd door het door Strughold ingevoerde begrip „space equivalent conditions." Want op deze hoogten treft men een aantal omstandigheden aan, die equivalent zijn met die in het wereldruim.

### Gewichtloosheid

Een van de meest intrigerende problemen van de ruimtevaart is de toestand van gewichtloosheid, die optreedt als de lichamen aan de aantrekkingskracht van de aarde zijn onttrokken.

Dat zal kunnen gebeuren in een ruimtestation bij voorbeeld, als dat een baan om de aarde beschrijft. In de atmosfeer laat op het ogenblik die merkwaardige toestand van gewichtloosheid zich slechts gedurende een zeer korte tijd te voorschijn brengen. Bij voorbeeld, doordat men een vliegtuig met valsnelheid laat duiken, terwijl de optredende luchtsnelheid met behulp van motorkracht gecompenseerd wordt. Gedurende enige seconden zijn de inzittenden dan zwaarteloos.

Is dat voor hen een genoegen, of een bezoeking?

Men is bezorgd geweest, dat het voor de mens een verschrikking zou zijn. En of dat inderdaad zo is, weet men nog steeds niet, want men kan het experiment niet lang genoeg laten duren. Maar op het jongste astronautische congres te Rome heeft dr. Siegfried Gerathwohl uit de Verenigde Staten daaromtrent zeer belangwekkende eigen ervaringen meegedeeld. Alleszins, weer slechts strekkend over een tijdsverloop van seconden.

De situatie is merkwaardig: men zweeft. En ook de voorwerpen vallen niet meer, maar zweven. Wat ondervindt het menselijk organisme van deze situatie? De meeste proefpersonen vinden het prettig. Anderen „deed het niets", maar er waren ook bij wie symptomen optraden, niet ongelijk aan die van lucht-, wagen- of zeeziekte. De grote vraag is uiteraard, hoe men zich zal voelen, wanneer het verschijnsel blijft voortduren. Dat zal de toekomst moeten leren.

Maar één ding is zeker, dank zij de in de richting van de ruimtevaart evoluerende luchtvaartgeneeskunde, zal de aspirant-ruimtevaarder van overmorgen, als hij in het ruimtevaartuig stapt, in fysiologisch opzicht weten, waar hij aan toe is.



*Luitenant-kolonel Stapp op de raket-slede.*

## Wat doet regering....

(Vervolg van pag. 3)

Enkele leden zouden willen vernemen of de Regering regelmatig de afgekondigde verordeningen en besluiten der diverse eilandgebieden ontvangt, alsmede of regelmatig nagegaan wordt of de beschikkingen der eilandsorganen al of niet in strijd zijn met hogere regelingen of het algemeen belang.

**Gaarne zouden enkele leden willen vernemen of de geruchten, dat de Gezaghebber van Aruba in een of andere vorm op de plaatselijke pers aldaar pressie zou hebben uitgeoefend om over bepaalde onderwerpen niet te schrijven, op waarheid berusten.**

Onder verwijzing naar de toezegging door de Minister van Justitie, gedaan tijdens de openbare vergadering dd. 19 juli 1955 (pag. 172) t.w. om na te gaan hoe het stond met het ontwerp van wet, houdende bepalingen inzake dubbele nationaliteit zou men gaarne vernemen tot welke resultaten het een en ander heeft geleid.

Gaarne zou worden vernomen in welke opzichten de opzet in de organisatie van de functie en het kantoor van de Gevolmachtigde Minister nadere voltooiïng behoeven, gelijk door de Regering in de Memorie van Toelichting vermeld.

### De zetelverdeling in de Staten

De huidige zetelverdeling in het Statencollege — 12-8-1-1 — is de vrucht van een moeizaam bereikt compromis. Zij houdt, aldus enkele leden, een verregaande tegemoetkoming in aan de verschillende eilandgebieden buiten Curaçao en is doorweven van de toen nodig geachte garanties tegen overheersing door het ene eilandgebied jegens de overige. De practische toepassing in de afgelopen jaren heeft echter bewezen, dat elke angst voor overheersing door het eiland Curaçao een fictie was. Hiermede zijn ook, aldus de leden aan het woord, de gronden waarop het compromis rustte, weggevallen, terwijl naar hun mening inmiddels de tijd is aangebroken om een einde te maken aan deze voor de bewoners van Curaçao discriminerende regeling en wel door consequente invoering van het evenredig kiesstelsel over de gehele Antillen voor de verkiezing der leden van de Staten, zonder het instituut van garantiezetels voor de verschillende eilandgebieden. Zij zouden het zeer op prijs stellen de opvatting van de Regering over deze aangelegenheid te mogen vernemen.

Verscheidene andere leden brachten in aansluiting op het voorgaande naar voren, dat nu de eilandgebieden inmiddels zelfstandigheid hebben verkregen, er geen reden meer bestaat om de huidige zetelverdeling te handhaven, waarbij zij speciaal op het oog hebben de verhouding Curaçao/Aruba. Zij zijn van mening, dat de tijd gekomen is om de vertegenwoordiging der eilandgebieden Aruba en Curaçao op gelijke voet te stellen, b.v. 12 leden voor elk.

Weer andere leden brachten als hun mening naar voren, dat de huidige zetelverdeling in de praktijk nimmer tot moeilijkheden aanleiding heeft gegeven, weshalve zij de overtuiging hebben, dat er geen redenen aanwezig zijn om de huidige zetelverdeling te wijzigen.

# Prof. dr. R. A. J. van Lier over het rapport van de G. 65

## Surinames belang moet overheersend blijven

**'s-Gravenhage. — Prof. dr R. A. J. van Lier, die van 1951 tot 1955 directeur was van het Planbureau Suriname en die, tezamen met drs. Ekkerhans economisch adviseur van de Mexicaanse regering, verantwoordelijk is geweest voor de definitieve herziening van het Tienjarenplan, heeft op verzoek van het A.N.P. zijn mening kenbaar gemaakt over het rapport van de G-65. Aangezien het tweede deel der nota eerst sedert enkele weken ter kennis van prof. Van Lier is gekomen, was het hem niet mogelijk eerder aan het verzoek gevolg te geven.**

Prof. Van Lier verklaarde, dat hij zowel de belangstelling voor het Tienjarenplan als de bezorgdheid voor de toekomstige ontwikkeling van Suriname, die hieruit spreekt, zeer positief waardeerde. In zekere zin is het rapport van de G.65 als een poging op te vatten om het Tienjarenplan uit een geestelijk en ambtelijk isolement te halen, waarin het door factoren, die met de wording hiervan samenhangen, was geraakt.

Aan de oproep tot stimulering der bevolking, die in het rapport is vervat, diende ook volle aandacht te worden geschonken.

Hij betreurde het echter, dat de samenstellers bij de aanvang hunner werkzaamheden geen contact met de opstellers van het Tienjarenplan hadden opgevat en hierdoor de gelegenheid hadden laten voorbijgaan om een dieper inzicht in de vraagstukken, die zich bij de planvorming hadden voorgedaan, te krijgen. Hun rapport is daardoor te zeer het werk van buitenstaanders geworden met het gevolg, dat wie het Tienjarenplan uit het rapport van de G-65 zou leren kennen, een onjuist beeld hiervan krijgt.

Het rapport stelt, dat de sociale voorwaarden voor het welslagen van het Tienjarenplan hierin geen aandacht hebben gekregen. De samenstellers baseren deze mening op de tekst van de nota „Tienjarenplan voor Suriname", die het officiële plan bevat. Een bestudering dezer nota kan echter, wanneer de verschillende uitspraken hierin over deze aangelegenheid in hun juiste samenhang worden gelezen, gemakkelijk tot een ander inzicht leiden. Dit zou worden versterkt door verdere bestudering der „Grondslagen van het Tienjarenplan", een publikatie, die behalve het eerste, later herziene planontwerp, ook de wetenschappelijke verantwoording van het Tienjarenplan geeft, die door het karakter der latere T.J.P.-nota hierin onvoldoende kon worden behandeld. Het karakter dezer nota bracht eveneens mede, dat de verschillende sociale maatregelen voor de bevordering van het plan alleen met hun materiële consequenties in een korte toelichting konden worden aangegeven, waardoor het onmogelijk is uit de tekst de draagwijdte hiervan te leren kennen, aldus prof. Van Lier, die verder opmerkte, dat een deel dezer maatregelen, in het bijzonder de voorlichting en de reorganisatie van het ambtelijk apparaat, op weloverwogen gronden (met uitzondering van de landbouwvoorlichting, die een groot krediet werd toebedeeld) als overheidstaak buiten het Tienjarenplan in beschouwing werden genomen, ook al werd voor de ambtelijke reorganisatie voor beperkte voorzieningen een post op het Tienjarenplan opgebracht. Het moet — aldus prof. Van Lier — bij nadere studie duidelijk kunnen worden, dat dit niet op principiële maar wel op technische gronden geschiedde.

Door de bemoeienis van het Planbureau werd immers voor deze aangelegenheden speciaal een deskundige aangetrokken, die een der voornaamste opstellers van het rapport van de G-65 is. De arbeid, die hem door de regering als taak werd toegewezen, dekt zich — aldus prof. Van Lier — merkwaardigerwijze geheel met een deel van de arbeid, die in het rapport van de G-65 is neergelegd.

Prof. Van Lier merkte verder op, dat het korte bestek van een uiteenzetting als deze niet toeliet op alle kwesties, die het rapport van de G-65 aan de orde stelt, dieper in te gaan. Hij wilde echter vooral nog opmerken, dat de financiële paragraaf en de daarin opgestelde diagnose als zeer discutabel moeten worden beschouwd. Van de zijde van de vereniging voor het Surinaamse bedrijfsleven was reeds o' nuchterende critiek naar voren gebracht ten aanzien van de sociale gevolgen, die uit de stellingen van het rapport van de G-65 vloeiden. Prof. Van Lier was van mening, dat, wanneer men de consequente gevolgtrekkingen uit vele dezer stellingen zou trekken, zich een aantal verrassende conclusies ten aanzien van de planuitvoering zouden aftekenen, waarvan hij betwijfelde, of de samenstellers van het rapport deze voor hun rekening zouden willen nemen.

Het rapport was in vele opzichten ook te algemeen gesteld om een antwoord te geven op de specifiek Surinaamse problemen, die de opstellers van het Tienjarenplan hadden bezig gehouden. Het was voor hem persoonlijk daarom teleurstellend. Het rapport kon echter een nuttige functie vervullen door weer aandacht te vragen voor de oorspronkelijke doelstellingen en noodzaak van verder wetenschappelijke uitwerking van het Tienjarenplan.

**Prof. Van Lier verwachtte, dat bij een ernstige en onbevooroordeelde verdere studie van de Groep-65 men tot een evenwichter inzicht in het opzicht en de bedoelingen van het Tienjarenplan zou geraken. De ernstig der problemen — aldus prof. Van Lier tenslotte — die in het rapport werden behandeld, maakte de samenwerking van alle goedwillenden waarbij de Surinaamse zaak het alles overheersende belang moest blijven, tot een gebiedende eis.**

## Half miljoen woningen na de oorlog

Den Haag. — De Nederlandse minister van volkshuisvesting en bouwnijverheid ir H. B. J. Witte zal 22 november de 500.000e woning, die na de oorlog in Nederland is gebouwd officieel openen. Het is een woning in Groningen aan de Rembrandt van Rijnstraat, behorend tot een complex montagewoningen gebouwd door de firma Rottinghuis voor de woningbouwvereniging Gruno. De minister zal er voor de opening een rede houden op een vergadering van het Nederlands Instituut voor volkshuisvesting en stedebouwkundige, welke die dag te Groningen wordt gehouden.

## Russische dammers niet naar Nederland

Amsterdam. — De Russische dammers Kuperman, Kogan, Sjawel, Kovrizkin die zouden deelnemen aan het tournooi om het wereldkampioenschap dammen zijn niet naar Nederland gekomen. Zij hadden de reis reeds aanvaard, doch zijn teruggeroepen.

Als plaatsvervangers treden thans op de Nederlander ir. G. van Dijk, de Fransman Guillot en de Belg Verleene. Een vierde man zal nog worden aangewezen.

## Tussen neus en lippen

# Detectives van Los Angeles vinden enorme „valse" schat

Detectives van de opsporingsdienst te Los Angelos in de Verenigde Staten hebben dezer dagen hun speurwerk, dat weken heeft geduurd, bekroond gezien. De politiemannen vonden namelijk ergens onder de grond buiten Los Angelos de valse muntbiljetten, die door drie personen werden vervaardigd. De verdachten zaten reeds achter slot en grendel, maar tot dusver konden de wettige en overtuigende bewijzen niet worden overlegd. Thans kan dat dus wel. De buit bedraagt niet minder dan een miljoen gulden aan valse dollarbiljetten.

## Fooitje

Toen de eerste ober van het Waldorf Astoriahotel in New York thuis een middagdutje deed, werd hij in zijn slaapje wreed verstoord door een inspecteur van de belastingen, die een indrukwekkend proces verbaal kwam opmaken. In vier jaar tijds, had de ober het zoete bedrag van 67.070 dollar te weinig aan belasting betaald. Belasting over verzwegen fooien. Het fooienstelsel in Amerika is een „bedrijf" apart. Het is bekend, dat het in New York niet tot de uitzonderingen behoort, dat een kellner een salaris geniet van 3000 dollar per jaar, maar daar een bedrag van 20 tot 30.000 dollar aan fooien „bijverdient"! Verscheidene obers kunnen van de fooien er gemakkelijk een slee van een wagen op na houden.

## Waakhond

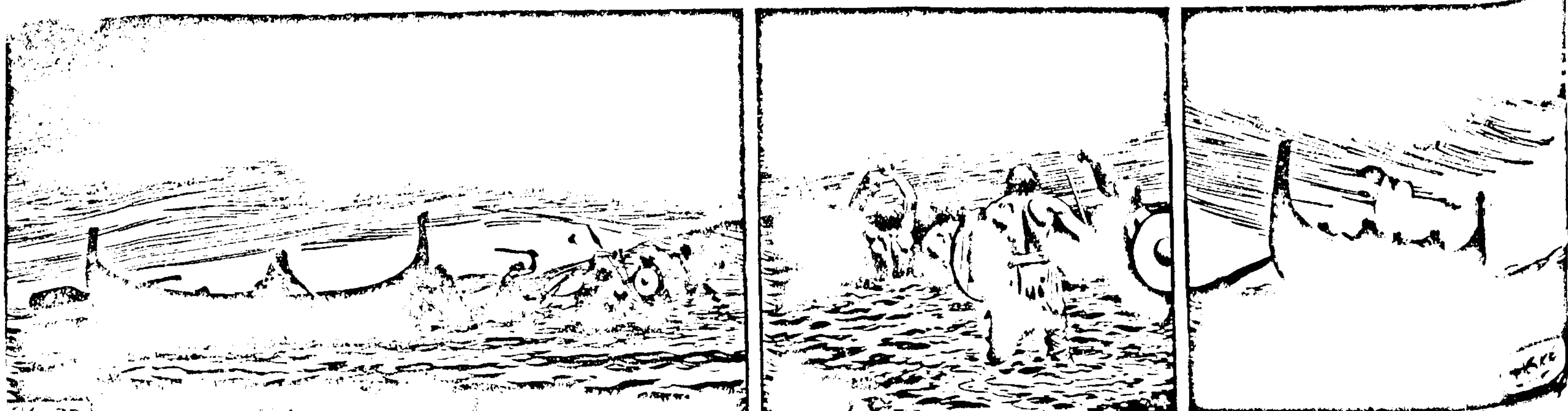
Toen de familie Paltzer in Munchen 's morgens wakker werd, bleek het hele huis overhoop te zijn gehaald. Het zag er in eerste instantie naar uit, dat de inbreker het nodige zou hebben gestolen, doch tot verbazing van de heer en mevrouw Paltzer bleken alle kostbaarheden netjes op hun plaats te zijn. Alleen de waakhond was verdwenen. Die werd later, kluivend aan een smakelijk bot, ten huize van de inbreker teruggevonden. De inbreker zei: „Och, ik had de hele ratteplan wel uit het huis mee kunnen nemen, maar later bedacht ik, dat ik eens iets origineels moest doen en nam dus de hond mee". Hij had het beest, een groot model Duitse herder, al die tijd met stukjes vlees en hondenbrood aan een zoet lijntje gehouden.

## Badkamer

Frederick Swallow, een agent van politie in het Engelse stadje Yoxford heeft zich bij de gemeenteraad beklaagd over het feit, dat hij geen badkamer heeft. „Alsof de duivel ermee speelt", zei agent Frederick Swallow, komen er altijd net allerhande mensen bij me op visite als ik in de keuken in de wasteil mijn voeten een goede beurt geef. Ik vind deze situatie niet in overeenstemming met de waardigheid van een agent van politie in het algemeen, van agent Swallow in het bijzonder." „Zit wat in", meende de gemeenteraad van Yoxford, waarna zij met algemene stemmen besloot, de directeur van Publieke werken te verzoeken om op rekening van de gemeente een badkamer voor agent Swallow te bouwen, zodat de beste man voortaan in alle rust zijn vermoeide voeten mitsgaders de rest van zijn politionele lijf kan opfrissen.



## ERIC DE NOORMAN: DE SCHEEPSBOUWER




24—33 De boot ligt nu in het water maar drijft nog niet, de kielen schuurt over de bodem. Met inspanning van al hun krachten duwen de jongens en de Heruli om het vaartuig vlot te krijgen. Intussen houdt Eric de opdringende strandjutters op een afstand. Voetje voor voetje trekt hij terug, er voor zorgend tussen de boot en zijn aanvallers te blijven.

Tot nog toe is hij erin geslaagd te voorkomen, dat de kerels achter hem komen, maar hoe lang zal hij dit nog kunnen volhouden? De boot drijft nu, De Heruli is er in gesprongen en boomt het vaartuig met een van de riemen om, want de verkeerde kant ligt voor.

Dan duwt hij de boot tussen Eric en zijn aanvallers. Terwijl de Heruli met de riem rondmaait om de strandjutters te verhinderen naderbij te komen, gooit Eric zijn zwaard in de boot, zet zijn handen op de verschensing en wipt aan boord. Erwin en Axe zijn ook in de boot gesprongen en hebben de riemen uitgelegd. Terwijl Eric de weinige kerels die het nog niet opgegeven hebben met zijn zwaard een laatste afstraffing geeft, roeien Erwin en Axe uit al hun macht. Op het strand klinken luid de kreten van de teleurstelling van de strandjutters, die in machteloze woede met hun wapens zwaaien.

Weldra zijn Eric en zijn mannen uit het gezicht van het eiland gekomen. Zij zijn gered.

# De tuchtrechtspraak over artsen en apothekers

## Ontwerp-landsverordening beantwoordt aan algemene rechtsovertuiging

**Willemstad. — In de Memorie van Antwoord op het Voorlopig Verslag n.a.v. de Landsverordening houdende regeling van de tuchtrechtspraak over personen, die de geneeskunst uitoefenen, zomede over apothekers, zegt de minister van Volksgezondheid, dat hij met voldoening uit het Voorlopig Verslag heeft mogen opmaken, dat het ontwerp in beginsel de goedkeuring van de Saten mocht wegdragen.**

Ten aanzien van het in het Voorlopig Verslag gesignaleerde verschil in ontwikkeling op het stuk der tuchtrechtspraak als waarvan hier sprake is, moge het navolgende naar voren worden gebracht.

De Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst bezit inderdaad sedert 1903 in haar organisatie een instelling, die geroepen was om te oordelen over handelingen en tekortkomingen van vakgenoten. Deze particuliere organisatie heeft, zoals ook in het Voorlopig Verslag wordt opgemerkt, een grote steun gevormd tegen verval van de medische stand.

Ondanks het bestaan van genoemde organisatie werd door de Nederlandse wetgever de behoefte aan wettelijke tuchtcolleges gevoeld, aangezien de door de overheid te beschermen belangen zich niet op geheel hetzelfde vlak bevonden als die waarover de Maatschappij met haar tuchtmiddelen waakte, terwijl het lidmaatschap der maatschappij onverplicht was.

In de memorie van toelichting op het ontwerp, dat geworden is de wet van 2 juli 1928, S 222, werd te dien aanzien het navolgende opgemerkt:

„De normen, die de wetgever moet stellen, kunnen niet zijn, die welke de Maatschappij tot Bevordering der geneeskunst in haar reglement stelde. Praktisch moge bescherming van het belang dier maatschappij goeddeels neerkomen op hetgeen de samenleving nodig heeft, de wetgever moet van een ander standpunt uitgaan. Ook de eis, dat de waardigheid of de belangen van de geneeskundige stand niet worden gekrenkt, in het reglement van de Maatschappij begrijpelijk, mikt, rechtstreeks, niet op wat voor de wetgever een te beschermen belang is.

Voor de rechtgeaarde medicus is „salus aegri suprema lex"; die „suprema lex" moet zijn standseer bepalen. Voor de wetgever gaat het ook alleen om „salus aegri". Daartegenover is de standseer voor hem secundair; primair is, dat de zieken en gezonden vertrouwen kunnen hebben in de medische stand."

De opvatting in het voorlopig verslag neergelegd, dat uit het particuliere tuchtcollege van de Maatschappij het Medisch tuchtcollege, ingesteld bij de wet van 2 juli 1928, als het ware is voortgekomen, moge, het zij toegegeven, een kern van waarheid bevatten — o.a. werden de districtsraden der organisatie geroepen om als tuchtcolleges ingevolge de wet van 1928 te fungeren —, zij verzuimt echter er op te wijzen, dat instelling van de wettelijke tuchtcolleges haar motief vooral vond in het feit, dat de tuchtmiddelen der Maatschappij voor de bescherming van het algemeen belang niet toereikend waren noch konden zijn. Het wetsontwerp van 1928 strekte verder haar werking ook uit over tandartsen en vroedvrouwen.

Anders dan in Nederland bezitten de Nederlandse Antillen tot op heden een uit particulier initiatief ontsproten instituut met tuchtrechtelijke bevoegdheden ten opzichte van haar leden-medici, niet.

Het is evenwel duidelijk, dat de wetgever bij de invoering van een tuchtrechtspraak over de in het ontwerp genoemde categorieën zich niet behoeft te laten leiden door een al dan niet gebleken wenselijkheid daartoe uit de boezem van de medici. De hiervoor geciteerde passage uit de Memorie van toelichting op het Nederlandse wetsontwerp toont aan, dat ook in Nederland de indiening van het wetsontwerp, door geheel op zichzelf staande motieven werd geinspireerd.

Indien het voorgestelde ontwerp aan de algemene rechtsovertuiging beantwoordt, hetgeen ook in het Voorlopig Verslag wordt geconstateerd, behoort de landsverordening om die reden alleen reeds tot stand te komen.

Het is de minister in het licht van het vorenstaande dan ook niet duidelijk, hoe het feit, dat de instelling van een wettelijk tuchtcollege hier te lande niet in de boezem van de medische stand haar oorsprong heeft gevonden, een gevaar in zich bergt; noch hoe dit gevaar zou kunnen bestaan uit een veelvuldig gebruik maken van de in het ontwerp geschapen mogelijkheden tot ontwijking c.q. ontduiking van de daarin gestelde bepalingen, voor welke stelling overigens geen argumenten worden aangevoerd en die ondergetekende niet kan onderschrijven.

Mocht al de in het Voorlopig Verslag geopperde vrees voor ontwijking c.q. ontduiking der bepalingen van de landsverordening gegrond zijn — hetgeen niet het geval is — dan zullen naar de mening van de minister in tegenstelling tot het op blz. 2, 1e alinea, slotzin, van het Voorlopig Verslag betoogde, de adjektieven „grove" en „ernstige" de mogelijkheid tot ontwijking c.q. ontduiking zelfs nog meer in de hand werken.

Immers zal bij de eis van „ernstige" schade, het effekt, dat de landsverordening beoogt voor een zeer voornaam deel worden verijdeld. Degene die de nalatigheid heeft begaan, wordt tegenover de patiënt in bescherming genomen en de deur wordt opengezet voor spitsvondige redeneringen en interpretaties van het woord „ernstige". De zaak zelve zal hierdoor naar de achtergrond worden teruggedrongen. Een en ander geldt mede t.a.v. het woord „grove".

Naar de mening van de minister dient de weg naar de tuchtrechter bij het door nalatigheid veroorzaken van „schade" voor een persoon open te staan en mag niet afgesloten worden met het verweer, dat de schade niet ernstig is.

Onkunde op zichzelf is verder reeds ernstig genoeg; zulks nog te verzwaren door het adjectief „grove" lijkt niet gemotiveerd.

De gewraakte adjectieven kunnen de toestand scheppen, dat een persoon, die een aantal nalatigheden begaat, welke niet als ernstig worden gekwalificeerd en herhaaldelijk blijk geeft van onkunde, welke niet als grof wordt beschouwd, toch ongehinderd voortgaat praktijk uit te oefenen ten nadele van de gemeenschap.

Vorenstaande motieven waren voor de minister aanleiding de woorden „grove" en „ernstige" in het ontwerp weg te laten. Abusievelijk werden deze weglatingen niet toegelicht in de Memorie van toelichting.

Belangrijke afwijkingen van de Medische tuchtwet komen in het ontwerp verder niet voor.

De mening dat het stellen van een scherpe norm moeilijk is, onderschrijft de minister gaarne.

De normen, op blz. 3, 1e alinea van het Voorlopig Verslag genoemd, zullen dan ook hun konkrete inhoud moeten verkrijgen door de praktijk. De organen met de tuchtrechtspraak belast zullen in ieder voorkomend geval kunnen vaststellen of er van onkunde of „schade" sprake was. Het construeren van voorbeelden heeft voor de toepassing van bedoelde normen geen zin.

Overigens moge er de aandacht op worden gevestigd, dat het geenszins ongebruikelijk is, dat de wetgever een uitdrukking gebruikt, waarbij hij aan de rechter overlaat de inhoud van de regel nader aan te geven, bv.:

strijd met de goede zeden, met de zorgvuldigheid, die in het maatschappelijk verkeer betaamt, met de goede trouw; beslissing naar billijkheid, het vaststellen van schuld bij onrechtmatige daad en wanprestatie, van buitensporigheden bij scheiding van tafel en bed, enz.



## EMMASTAD

**WACHTDIENSTEN**
**C. P. I. M.**

**Telegram Afdeling:**
Van 07.00 — 23.30 kantoor tel: 2307
Van 23.30 — 07.00 J. J. Roos tel: 3209

**Personeel Afdeling:**
W. N. G. Broug, Hotel N. P, tel: 3072
B. g. g. nad. inl: tel: 240?

**Materialen Afdeling:**
J. v. d. Vlis tel: 4320

**C. S. M.**

**Rederij:**
H. Poot tel: 2570

**Scheepsagentschap:**
Van 07.30 — 12.00 en van 13.00 — 18.00
kantoor tel: 2458—2551
Van 19.00 — 23.00 en van 08.00 — 08.00
W. Punt tel: 2580

**Dok Afdeling:**
Van 16.30 — 1.00 tel. 2276—2098:
van 1.00 — 0730 G. Kreffer tel: 2498

**Theather Asiento:**
„CELL"
Geen kinderen beneden 18 jaar
B. g. g. tel: 2409

## GREEP UIT DE AETHER

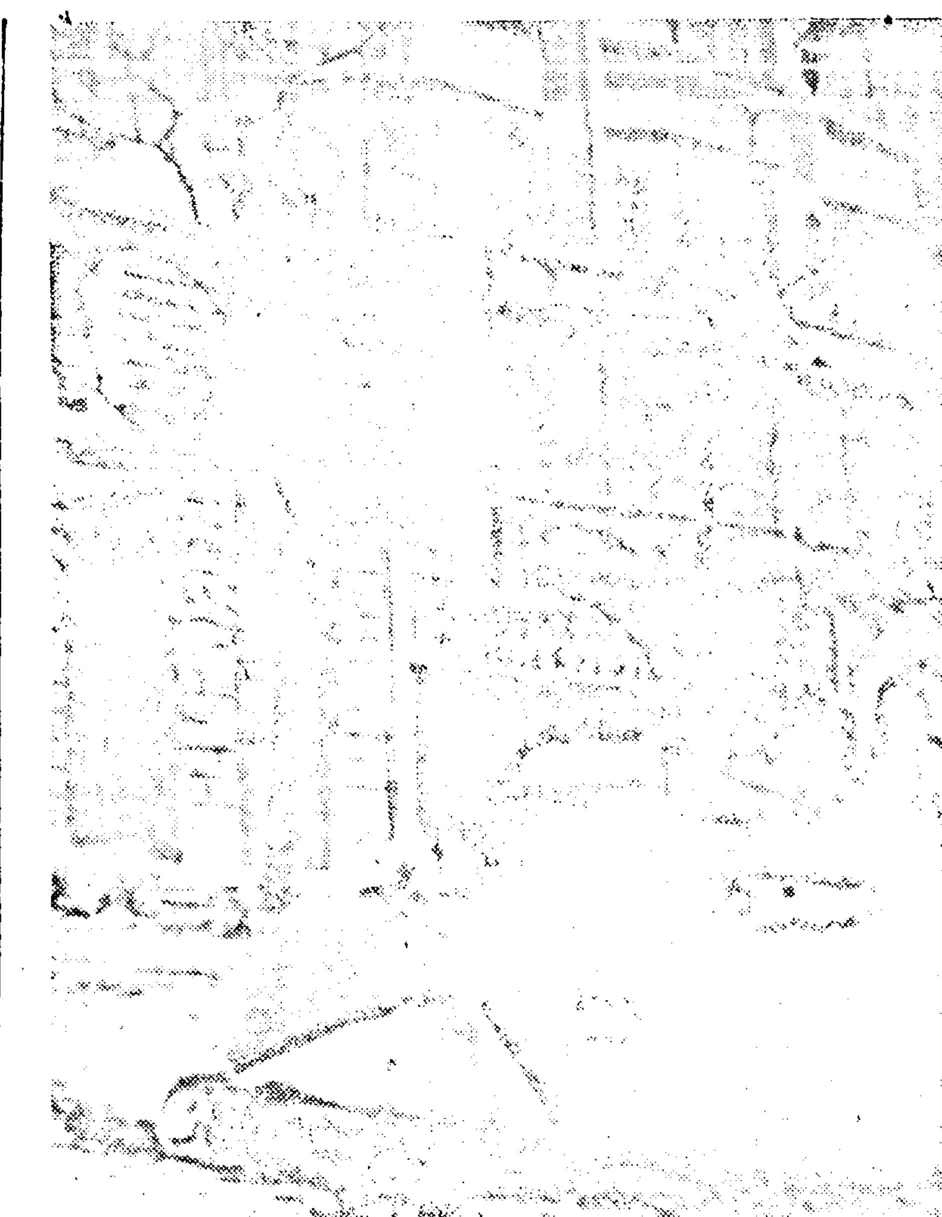
CUROM
17.00 Zuidamerikaanse muziek
17.15 Llama 12556!
17.45 Voor de kleintjes,
18.00 Pabien,
1830 Nieuws
18.45 En nu.... Tante Aukje.
19.00 Arubaanse Jukebox
19.15 Actualiteiten
19.30 Wat de handel biedt
20.30 Muziek voor U!
21.00 C. C. C. Kwartiertje
21.15 Klassiek Dinsdagavond
22.25 Nieuws
22.30 Sluiting.

RADIO HOYER
17.00 Tea at Five
17.30 Nieuws
17.40 Met Duitse musici
18.00 Gev. muziek
18.30 Reclame
18.45 Sport
19.00 Muziek di mi Tera"
19.30 Met de jarigen in de lucht
20.00 Praatje door P. Brennecker
20.10 Gevarieerde muziek
20.30 Hoorspel
20.45 Gevarieerde muziek
20.55 Hoorspel
21.15 Gevarieerde muziek
22.00 Sluiting.

RADIO CARIBE
17.00 Variedades Musicales
18.00 Serenade
18.30 Recorded Music
18.45 Er was eens....
19.00 Avond Concert
19.30 Fiesta Viceroy-Pampero
20.30 The Haunting Hour
21.00 News Bulletin
21.15 Music of the Masters
21.45 Platter Parade
22.30 Prelude to Slumber
23.00 Closing.

RADIO KELKBOOM
17.30 Kinderuurtje
18.00 Musica
18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinermuziek
19.00 Noticias (Pap.)
19.15 Musica cu Alfredo de Angelis
19.45 Nieuws
20.00 Musica Norte Americana
20.15 „Frente al Pecado de Ayer
20.30 Musica
21.00 C. C. A. Programma
22.00 Sluiting.

AVROS
17.00 Linda's eerste liefde
17.15 Muziek
17.45 Populaire melodieën
18.00 Vertelling voor kinderen
18.10 Kinderliedjes voor de avond
18.30 Voor de gedetineerden
18 45 Nieuwsberichten
19.00 Voor de jarigen
19.15 Surinaams praatje
19.30 Radio-crooner
19.45 Historische Kring
20.00 Advertenties
20.30 De Basin Street Boys
20.55 Nieuws en Sluiting.



Direkt na een straatgevecht in Boedapest. Op de foto een gedode Russische soldaat en een vernielde pantserauto.

## Poging met vliegtuig naar 't westen te vluchten mislukte

**Wenen. — Vier Hongaren hebben tevergeefs getracht in de lucht een passagiersvliegtuig te overmeesteren, dat van Boedapest op weg was naar een plaats in de nabijheid van de grens met Oostenrijk. De veiligheidspolitie was ingelicht over de mogelijkheid van een aanslag, aldus heeft radio Boedapest bekend gemaakt. Er reisden heimelijk twee politiemannen met het vliegtuig mee. Ofschoon de overvallers zwaar bewapend waren, slaagde hun opzet niet. Een werd gedood, twee gewond en de vierde gaf zich over. Zij hadden de piloot willen dwingen naar München te vliegen. Van de passagiers is niemand gedeerd.**

De vier Hongaren, die naar het Westen wilden ontkomen, gingen aan boord van het lijnvliegtuig tussen Boedapest en Zalaegerszeg. Kort nadat de machine was opgestegen na een tussenlanding in Szombathely aan de Oostenrijkse grens, stond een der mannen op, gewapend met een licht machinegeweer. Op dit teken stonden ook de andere drie mannen op. Zij waren gewapend met revolvers en hamers.

Juist toen de vier mannen wilden overgaan tot het boeien van de bemanning, stonden de agenten van de staatsveiligheidsdienst van hun plaatsen op en openden het vuur. Na het gevecht keerde de machine naar Szombathel terug en landde daar behouden, aldus de bekenmaking van radio Boedapest.

### Tempel bij Loeksor gevonden

Cairo. — Men heeft nabij Loeksor, in Egypte, een tot dusver onbekende tempel ontdekt uit de tijd van de farao's. De inscripties en twee standbeelden van farao Amenophis de derde doen veronderstellen, dat de tempel onder zijn regering is gebouwd. De oppervlakte van het tempelterrein is, volgens het voorlopige onderzoek, ongeveer honderd hectare.

# ARUBAANS NIEUWS

## Padvindsters namen afscheid van Floor Brook

**Oranjestad. — Zeer node hebben de padvindsters afscheid genomen van een zeer trouw en aktief lid, mej. Floor Brook, die jarenlang een stuwende kracht was, eerst in Tarabanagroep in San Nicolas, later in het distrikt San Nicolas van het N.P.G.**

**Mej. Brook had twee redenen voor haar bedanken. In de eerste plaats viel het haar steeds moeilijker de tijd te vinden voor de uitoefening van het omvangrijke taak van distrikscommissaresse en ten tweede is zij van mening, dat het voor de organisatie, dat er fris bloed in komt en jongeren nu het werk van voorgangers overnemen.**

In de meisjespadvinderij op ons eiland was de naam „Guido" Brook haast een begrip geworden en toen Guido enkele maanden geleden voor het eerst zeide te willen uittreden, wilde eigenlijk niemand het geloven. Mej. Brook hield echter voet bij stuk en zo is dan toch het ogenblik gekomen, dat „officieel" afscheid genomen moest worden.

Mevr. M. Gordijn, Gewestelijk Commissaresse van het NPG, dankte mej. Brook voor het zeer vele werk, dat zij gedurende meer dan tien jaren met grote toewijding, kennis van zaken en opgewektheid heeft gedaan in het belang van de meisjespadvinderij.

„Met grote tegenzin zien wij u gaan", aldus mev. Gordijn, „wij zullen u missen."

Namens het gewest bood mevr. Gordijn de scheidene Commissaresse een geschenk aan. „Vaantje" Mac Donald sprak namens de Tarabanagroep en dankte voor de trouw steun gedurende zovele jaren ontvangen.

„Eerst als leidster, later als D.C. hebt u zeer veel voor onze Tarabanagroep gedaan", aldus mevr. Mac Donald, die namens de groep eveneens een geschenk overhandigde.

Namens de Amerikaanse padvindsters sprak mevr. Ewart, die de nadruk legde op de hartelijke samenwerking, mede te danken aan de ware padvindstersgeest, die mej. Brook steeds bezielde. Verschillende andere vertegenwoordigers van N.P.V. en van de Amerikaanse padvindersvereniging op ons eiland dankten mej Brook voor vriendschap en inspiratie.

### St. Ceciliaclub voortaan iedere avond geopend

San Nicolaas. — Reeds verscheidene jaren bestaat te Aruba het Don Bosco jeugdwerk. Deze organisatie, die geleid wordt door de Eerw. Frères, heeft tot doel een gezonde ontspanning te bieden aan de mannelijke jeugd van San Nicolaas.

Tot nu toe kwamen de jongens iedere zaterdag bijeen in de St. Ciciliaclub te San Nicolaas. De jongens zelf verzochten om één gelegenheid. Hierin zal worden voorzien. Vanaf heden al. zal de St. Ceciliaclub iedere avond geopend zijn van 6.30 tot 9 uur.

Het is zeer te appreciëren, dat de Eerw. Frères nog méér van hun tijd ter beschikking willen stellen van de rijpere jeugd. De vorming van de jongemannen van San Nicolaas is er ongetwijfeld mee gebaat.

### Gevonden voorwerpen

Oranjestad. — Bij de politie werden de volgende gevonden voorwerpen gedeponeerd. In Oranjestad een damespolshorloge. In Sint Nicolaas een roodbruine damesportemonnaie 1 witte autovelg met 6 ply Ford band.

### Verwachte KNSM schepen

Oranjestad. — Woensdag wordt in de haven van Oranjestad verwacht de Sarpedon, komende van Amsterdam, Curaçao, met bestemming Colombia en Amerikaanse golfhavens.

Op 8 november wordt verwacht de Doris, uit New York en Curaçao, bestemming Puerto Cabello New Orleans.

Op 10 november de Charis van de Golfhavens, bestemd voor Amsterdam, via B.G., Suriname. Op 12 november de Willemstad uit Amsterdam, Curaçao, met bestemming Pto. Limon, Cristobal.





### D.O.W.-team kampioen hersengymnastiek

Oranjestad. — Het team van DOW is gisteravond kampioen geworden in de grote hersengymnastiekcompetitie, georganiseerd door Voz di Aruba. Het is een spannende eindwedstrijd geworden tussen teams van het St. Dominicuscollege, de KLM en DOW; hoe spannend blijkt uit de stand van de wedstrijd bij de pauzes. DOW stond aanvankelijk achter met 3 punten tegen 5 voor elk der tegenstanders. Bij de tweede pauze stond D.O.W. voor met 13 punten tegen 9 en 8. De eindstand was 17 punten voor D.O.W., 13 voor de KLM en 16 voor het St. Dominicuscollege.

De uitzending werd bijgewoond door een delegatie van de Curom onder leiding van programmaleider August Kwast en besloten is dat D.O.W. eind November of begin december op Curaçao zal uitkomen in een „Antilliaanse kampioenswedstrijd" tegen het team van Morris Curiel, dat de Curomcompetitie onlangs heeft gewonnen.

Voor de winnaars waren er gisteravond tal van prijzen en gelukwensen, waaronder een hartelijk gesteld telegram van Morris Curiel & Sons, de toekomstige tegenstanders.

Jammer was het dat de technische kwaliteit van deze overigens uitstekend georganiseerde uitzending ver beneden peil bleef. De uitzending van Voz di Aruba was via de radio slechts met moeite te volgen, tengevolge van vele bijgeluiden.

### Racebaan op knoekoewegen

Oranjestad. — De wegomlegging van Oranjestad naar het vliegveld betekent voor velen een ongerief, dat bovendien ernstig gevaar oplevert, daar vele automobilisten pogen de verloren tijd door langere rijweg in te halen door van de knoekoewegen, die gevolgd moeten worden een racebaan te maken.

Wij verwachten op deze bochtige wegen door grove onvoorzichtigheid vele ongevallen, tenzij paal en perk wordt gesteld aan het onverantwoordelijk hard rijden.

### Beschonken chauffeur bracht verkeer in gevaar

Oranjestad. — De politie werd gewaarschuwd, dat auto 1904 op hoogst onverantwoordelijke wijze werd bestuurd en het verkeer ernstig in gevaar bracht. Eerst kwam er een melding van de bestuurder van een auto, die ter hoogte van Savaneta van de weg was gedrukt, daarna meldde een tweede bestuurder dat zijn wagen was aangereden (lichte schade), maar dat de wildeman was doorgereden, tenslotte kwam er een soortgelijke melding van een lichte aanrijding, waarbij 1904 opnieuw doorreed.

De politie vond de auto voor de garage van Oduber in Sint Nicolaas. Bestuurder P.R. bleek beschonken te zijn. Hij werd aangehouden en ingesloten.

### Schoolcompetitie volleybal

Het programma voor de schoolcompetitie volleybal is thans door het bestuur van de schoolsportbond vastgesteld. De eerste wedstrijden worden gespeeld op 9 november en wel tussen het St. Dominicuscollege en de Julianaschool op het terrein van het Dominicus college en een ontmoeting tussen de ATS en de Abraham de Veerschool in het Lago Sport Park. De wedstrijden beginnen om vier uur (om half vijf indien de Technische school speelt. Behalve de genoemde scholen doet ook het St. Augustinuscollege mee.

De competitiewedstrijden worden gespeeld op 9,16 en 30 november en op 7 en 14 december.

### Mr. Bouwer spreekt voor de jeugd

Oranjestad. — De Heer G. J. Schouten, leider van de jongensvereniging Essolito te Sint Nicolaas vertelde ons, dat de Officier van Justitie mr. J. R. Bouwer donderdagavond de leden van de club zal toespreken, voor de wekelijkse filmvertoging









### Bonairiaanse vereniging neemt clubhuis in gebruik

Oranjestad. — Zaterdag 10 november a.s. neemt de Bonairiaanse vereniging het eigen clubhuis in gebruik. Het huis verrees aan de Nieuwe Weg te Sint Nicolaas. Van vijf tot acht uur is er een ontvangst voor genodigden, waarna de dag voor de vele leden van de Vereniging met een groot bal wordt besloten.

### Israel zou strijd gestaakt hebben

# EGYPTENAREN wezen de capitulatievoorwaarden af

## *Frans-Britse operaties na mislukte onderhandeling hervat*

**Londen. — Nadat maandagavond een woordvoerder van de Egyptische delegatie bij de Verengide Naties en het Egyptische hoofdkwartier als ook Radio Beiroet hadden ontkend dat de Egyptenaren te Port Said onderhandelingen over de overgave waren begonnen, maakte het Brits-Franse hoofdkwartier op Cyprus bekend, dat de Egyptenaren te Port Said de voorwaarden van de capitulatie hadden afgewezen.**

**Radio Nicosia meldde vanmorgen dat de Brits-Franse operaties na deze mislukking zijn hervat.**

De Egyptische regering heeft bekendgemaakt dat de Britten en Fransen in het gebied van Port Said en Port Foead voor de tweede maal versterking hebben ontvangen.

Er is een Dakota met Britse en Franse gewonden te Nicosia aangekomen. Er waren maandagmiddag nog geen Britse militairen gesneuveld, maar het aantal gesneuvelde Egyptenaren was maandag gestegen tot 70.

De Britse gedelegeerde bij de Verenigde Naties te New York maakte bekend dat er orders zijn gegeven tot een onverwijlde staking van het bombarderen van Egypte.

In New York werd gisteravond bekendgemaakt, dat Egypte verzocht had om militaire steun van de 24 Afrikaans-Aziatische landen. Vanmorgen heeft de Egyptische gedelegeerde dit evenwel ontkend.

De opperbevelhebber der Frans-Engelse troepen heeft meegedeeld, dat het vliegveld van Port Said vast in Engels-Franse handen is. De actie wordt van daaruit voortgezet.

Hij deelde mede, dat een nieuwe grote groep Franse parachutisten bij de vroeger gelande groep is neergelaten. Zij zullen een front ten Zuiden van Port Said vormen. Een Brits bataljon stelde bij het vliegveld vijf tanks buiten gevecht. Hij had geen definitieve berichten over de Israelische troepen. Sommige eenheden vermoedelijk Israëlische, naderen uit het Oosten. Als het Israelische zijn, zullen zij moeten terugtrekken tot op 16 km van het Suezkanaal.

Dr. Mahmoed Fawzi, de Egyptische minister van buitenlandse zaken, heeft maandag de Engelsen en Fransen beschuldigd van „brutale en willekeurige" bombardementen op burgerlijke doelen en het veroorzaken van zware verliezen, „in het bijzonder vrouwen en kinderen".

De beschuldiging van Fawzi was vervat in een rapport van de algemene secretaris der Verenigde Naties, Hammarskjoeld, over de mate van de naleving door Engeland, Frankrijk en Israel met de resoluties der Verenigde Naties over een staking der vijandelijkheden.

De generale staf van het Israelische leger heeft maandagavond meegedeeld, dat de strijd in het schiereiland van Sinai afgelopen is. Aan alle Israëlische troepen is opdracht gegeven het vuren te staken.

Een officiële Egyptische woordvoerder heeft dinsdagochtend plaatselijke tijd meegedeeld, dat de Egyptische regering aan de Afrikaanse en Aziatische landen verzocht heeft „militaire hulp" te zenden om te helpen zich tegen de Engels-Franse aanvallen te verdedigen.

De Noorse minister van buitenlandse zaken heeft het parlement voorgesteld, dat Noorwegen een compagnie infanterie van 190 officieren en manschappen ter beschikking van de V.N. zal stellen. Zij staat voor vertrek gereed. Zij zal voor zover mogelijk zijn samengesteld uit vrijwilligers. Het parlement keurde het voorstel goed.

Ook een Deense parlementscommissie heeft besloten tot deelneming aan de vorming van een internationale politiemacht. Zij zal 150 man tellen.

Pakistan heeft haar afgevaardigde in de V.N. opgedragen een contingent Pakistaanse troepen voor een politiemacht van de V.N. in het Midden-Oosten aan te bieden.

Port Foead, ten oosten van Port-Said, is bezet door Brits-Franse parachutisten, die maandagmiddag waren neergelaten.

Bij het aanbreken van de dag, vanmorgen, zijn Britse kommandotroepen te Port-Said geland en hebben zich bij de reeds gelande parachutisten gevoegd. Het is niet helemaal duidelijk of deze kommandotroepen uit infanterie-eenheden of parachutisten bestaan.

Radio-Nicosia zegt, dat de Brits-Franse voorwaarden voor de overgave van Port-Said, die eerst waren aanvaard, later door de Egyptenaren zijn afgewezen in opdracht van Caïro.

## *Relletjes voor gebouw van „De Waarheid"*

's-Gravenhage. — In Nederland werden gisteren de opstootjes en relletjes voor de gebouwen van de Nederlandse communisten, speciaal voor die van het communistische dagblad "De Waarheid" voortgezet.

Volgens de Haagse politie waren het in den Haag voornamelijk op relletjes belustte jongeren en de politie is hier zeer krachtig tegen opgetreden. In Amsterdam werden door betogers het naambord "Stalinlaan" bekenkt door een groter bord waarop "4 novemberlaan".

In Amsterdam en in den Haag werden massa-protestbijeenkomsten van organisaties van diverse politieke gezindheid voor Hongarije gehouden.

## Sportnieuws

**Singapore. — De eerste groep Russische athleten is op doorreis naar Melbourne te Singapore gearriveerd aan boord van een gecharterd Amerikaans vliegtuig. Bij het gezelschap van 65 man waren Vladimir Kutz, de 5000 meter-loper, en de reus Jan Kraumunsh, een van de sterren van het basketball team.**

**Utrecht. — In het Utrechtse stadion versloeg zaterdagmiddag Nederland-B met 3-0 Denemarken-B.**

## New Yorkse Beurs

New York. — Het bericht omtrent het staken van het vuren in het gebied van Port Said veroorzaakte op de NY-effectenbeurs gisterenmorgen een scherp herstel voor de oliefondsen, nadat hiervoor verliezen van enkele punten waren geboekt. Rond het middaguur hadden algemeen koers stijgingen tot $ 2.— de overhand.

In de namiddag bleef de stemming vast op de verwachting dat Eisenhower zal worden herkozen. De winstnemingen namen echter toe doch hiertegenover stonden goede aankopen en de markt sloot met koersstijgingen tot $ 2.—. Antal verhandelde fondsen 1177; hoger 734; lager 229; onveranderd 214, aandelenomzet 2.830.000; obligatieomzet $ 4.630.000.

Amer. Tel and Tel 170
Anaconda Comp. 78 1/4
Bethlehem Steel. 167 ex.-div.
Dupont de Nemours 196 1/4
Gen. Electric 62
Gen. Motors 47 7/8
Intern. Tel and Tel 33
Kon. Petr. Mij. 105
Shell Oil 82
Standard Oil of N.Y. 58 7/8
U.S. Steel 71 3/8 ex-div.
Canadian Pacific 32 7/8
Intern. Nickel 103 3/8

# Langdurige sluiting van Suez kanaal kan ernstige tot rampzalige gevolgen hebben

**Londen. — Een niet-officiële, deskundige analyse, welke momenteel onder Britse parlementsleden circuleert, berekent, dat een eventuele langdurige sluiting van het Suezkanaal op korte termijn ernstig, doch op lange termijn rampzalig zou zijn voor alle landen, welke het kanaal benutten. Zelfs wanneer het kanaal gebruikt kan blijven en de vervoerscapaciteit verdubbeld kan worden, zal de groeiende vraag naar olie vrijwel alle hulpbronnen van kapitaal, staal en scheepsbouwcapaciteit beschikbaar voor West-Europa te boven gaan.**

Volgens deze analyse kan de capaciteit van de buisleidingen naar het oostelijk deel van de Middellandse Zee niet onmiddellijk noemenswaard wörden vergroot. De omlegging van het verkeer rond de Kaap zou voor het olievervoer het equivalent van meer dan 300 tankschepen van elk 15.000 ton vereisen. De Amerikaanse mottenballenvloot bevat momenteel slechts ongeveer 40 tankschepen en deze kunnen bovendien niet op korte termijn in dienst worden gesteld. De omlegging via de Kaap zou de Westerse aanvoer van olie uit de Perzische Golf met ongeveer 1/3 doen verminderen. Het tekort zou dus elders moeten worden gevonden, vooral op het westelijk halfrond. Venezuela zou meer kunnen produceren, doch het grootste deel zou door de Verenigde Staten moeten worden geleverd. Dit zou echter op moeilijkheden stuiten, daar de Verenigde Staten reeds het grootste olie-invoerland ter wereld zijn geworden. Niettemin zouden de Verenigde Staten tijdelijk in het tekort in Europa kunnen voorzien, doch de kosten voor Europa zouden ongeveer 500 miljoen dollar per jaar bedragen. Tegen 1960 zal de Europese vraag naar olie tenminste 50% groter zijn dan thans, terwijl de afhankelijkheid van de Verenigde Staten van de olie uit het Midden-Oosten aanzienlijk zal zijn toegenomen, terwijl de gezamenlijke Europese en Amerikaanse vraag naar olie uit het Midden-Oosten dan meer dan verdubbeld zal zijn.

Teneinde in deze enorme vraag te voorzien, rekent de olie-industrie niet alleen op een ongestoord gebruik van het Suezkanaal, doch stelde zij tevens een groot programma op voor uitbreiding van haar capaciteit en voor de nieuwbouw van tankschepen en olieleidingen. De nieuwbouworders voor tankschepen omvatten bijna 25 miljoen dwton of ongeveer de helft van de bestaande wereldtankvloot.

Voorts zijn reeds plannen voor uitbreiding van het Suezkanaal, waardoor begin 1960 de capaciteit voor het olievervoer zal zijn verdubbeld, terwijl de capaciteit der buisleidingen naar de Middellandse Zee zal moeten stijgen van 40 tot 60 miljoen ton per jaar.



Terwijl de wereld door een nieuwe oorlogsramp wordt bedreigd, dragen atleten het olympisch vuur vanuit Griekenland naar de Spelen te Melbourne. Op de foto: knielend neemt de eerste loper de vlam in ontvangst.



Israëlische troepen verzamelen zich. Onmiddellijk na de algehele mobilisatie verzamelden de Israëliërs zich op de stations. Met kilometers lange treinen worden de troepen naar de plaats van bestemming gebracht.

## Tweede pauselijk schrijven over Hongarije

Vaticaanstad. — Zijne Heiligheid de Paus heeft aan de bisschoppen maandagavond een herderlijk schrijven doen uitgaan over Hongarije, waarin hij zegt, dat de „rechtmatige vrijheid van volken niet in bloed kan worden gesmoord". Het was de tweede brief, die de Heilige Vader in de afgelopen tien dagen aan Hongarije wijdde.

„De woorden, die God tot Cain sprak: de stem van uw broeders bloed schreit tot mij van de aarde, hebben nog heden ten dage hun volledige waarde, en zo schreit het bloed van het Hongaarse volk tot den Heer, die als rechtvaardige rechter — hoewel hij veelal de zonden van enkelingen slechts na de dood straft — somtijds nog in dit leven neerslaat omwege van hun onrechtvaardigheden, de heersers van landen en zelfs ook ganse landen, zoals de geschiedenis ons leert. Moge de barmhartigheid Gods de harten raken van hen, die aansprakelijk zijn, opdat onrecht tenslotte eindigt, alle geweld gestaakt en alle landen, in vrede met elkaar, de waarachtige orde verwerven in een sfeer van vredige rust".

## Westers bondgenootschap is herstellende

New York. — Reuters correspondent Michael Littlejohn seint uit New York:

Maandagavond waren er tekenen merkbaar dat de breuk in het Westerse bondgenootschap herstellende was, toen de Verenigde Staten zich aan de kop plaatsten van een vastberaden verzet tegen de Russische poging om de goedkeuring der Verenigde Naties te verwerven om gewapende interventie door Amerika en Rusland in Egypte. Engelse en Franse diplomaten staken hun voldoening niet onder stoelen of banken. De door Rusland voorgestelde stap werd zowel door het Witte Huis als door de Amerikaanse gedelegeerde in de Verenigde Naties „ondenkbaar" genoemd.

In verschillende delegatiekringen had men de neiging te geloven, dat de Verenigde Staten tot het besef komen, dat de Engels-Franse inmenging in Egypte een realistische stap was om de Sovjet-Russische invloed aldaar een halt toe te roepen en om de openlijk verkondigde doelstellingen van beide landen te verwezenlijken. — tot hier Littlejohn.

De Algemene Vergadering der V.N. komt vandaag bijeen om de crisis in het Midden-Oosten te bespreken. Volgens een functionaris is het niet uitgesloten, dat eveneens vandaag een buitengewone zitting zal worden belegd naar aanleiding van de crisis in Hongarije.

### Zonnekrachtcentrale

Moskou. — Russische geleerden zullen in Armenië de eerste zonnekrachtcentrale bouwen. In het midden van het terrein komt een grote metalen ketel met een speciaal scherm, terwijl automatische spoorwegen, die van 1293 (3 bij 5 meter elk) zijn voorzien, de beweging van de zon volgen langs een baan om het terrein heen. De spiegels kaatsen de zonnestralen op de centrale ketel terug, die door verhitting van stoom turbines aandrijft met een gezamenlijk vermogen van 2.500.000 kwu.

Kerkrade. — Zaterdag versloeg de Joegoslavische voetbalkampioen Roder Ster met 4-3 Rapid J.C. in de eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het tornooi om de Europese voetbalbeker. Bij de rust was de stand 2-1 voor Rode Ster. De tweede wedstrijd wordt de volgende week tussen beide ploegen in Belgrado gespeeld.

# *Kard. Wyszynski presideert bisschoppen-conferentie*

**Stefan kardinaal Wyszynski, aartsbisschop van Warschau en primaat van Polen, heeft voor het eerst na zijn arrestatie door de communisten weer een bisschoppenconferentie gepresideerd. Hij heeft ook besprekingen gevoerd met de regeringsvertegenwoordigers, maar over de inhoud van die besprekingen is niets bekend. En verder waren er de talrijke delegaties die de Poolse primaat kwamen verwelkomen, en de opgetogen menigten die niet rustten, voordat kardinaal Wyszynski op het balkon van zijn aartsbisschoppelijk paleis was verschenen en hen had toegesproken en gezegend. De kardinaal zei, dat hij zijn vrijlating had te danken aan de Heilige Maagd van Czestochowa, de Koningin van Polen, en hij wekte zijn toehoorders op zich kalm en waardig te gedragen en te helpen bij de opbouw van een nieuw en beter leven, waarvan de basis „rechtvaardigheid en waarheid" zal zijn.**

In Vaticaanse kringen wordt het niet voor onmogelijk gehouden, dat kardinaal Wyszinski in de komende maanden voor een bezoek „ad limina" naar Rome zal komen om van de Heilige Vader de kardinaalshoed in ontvangst te nemen. Bij het Consistorie in 1953 was het de kardinaal onmogelijk Polen te verlaten. In Castelgandolfo ontving de Paus talrijke telegrammen met gelukwensen bij de vrijlating van de Poolse kardinaal.

Ook al is men echter ten Vaticane voldaan over de bevrijding van kardinaal Wyszynski, men bewaart een strenge reserve ten aanzien van de verdere ontwikkeling van de situatie van de Kerk in Polen. Men wijst erop, dat men pas van een werkelijk gunstige ontwikkeling kan spreken, als het regeringsdecreet van 1953 wordt opgeheven, dat de inmenging van de Staat in Kerkelijke zaken sanctioneert.

„Welkom aan onze dierbare herder", „Witaz nasz drogi pasterzu", zongen de katholieken, voor het aartsbisschoppelijk paleis in de Miodowastraat te Warschau. Onmiddellijk daarna begonnen de delegaties weer binnen te stromen.

Onder hen bevonden zich ook leden van de Pax-groep, de z.g. progressieve katholieken. Nog niet zo lang geleden zijn de opvattingen van de Pax-groep, die het communisme verenigbaar acht met de katholieke beginselen, door de Heilige Stoel veroordeeld. Een tijdschrift van de groep, „Heden en morgen", is op de Index geplaatst. Bij de arrestatie van de kardinaal in 1953 typeerde het blad hem als „reactionair".

Toen het al vast stond, dat de kardinaal zou worden vrijgelaten, publiceerde het blad, dat inmiddels is omgedoopt en nu „Slowe Powszechne" heet, in zijn kolommen een open brief van een groep priesters en leken, waarin de regering werd verzocht de kardinaal vrij te laten.

Er zijn aan herinnerd, dat toen mgr. Grösz, voorzitter van de Hongaarse bisschoppenconferentie, enige weken geleden werd vrijgelaten, een van zijn eerste daden was de ontbinding van het z.g. „Vredescomité van Priesters", een soortgelijke organisatie als de Pax-groep in Polen.

## *Uitbreiding WILTON-FIJENOORD thans gereed gekomen*

Schiedam. — De directie van de dok- en werfmaatschappij Wilton-Fijenoord n.v. te Schiedam heeft een groot aantal autoriteiten uit kringen van de overheid, industrie en scheepvaart in de gelegenheid gesteld de uitbreiding van het bedrijf te bezichtigen, waaraan onlangs de laatste hand werd gelegd. De uitbreiding bestaat voornamelijk uit twee vaste reparatiedokken, een complex van nieuwe machinefabrieken en een dokkantoor aan de oostzijde van de werf. Wilton-Fijenoord heeft thans de beschikking over in het geheel acht dokken, waarvan vijf drijvende. De faciliteiten van de werf zijn door de verbeteringen en uitbreidingen aanzienlijk vergroot.

De twee vaste dokken, gemakkelijk bereikbaar van de Nieuwe Waterweg, zijn afgestemd op scheepstypen met een draagvermogen tot 38.000 ton. Zij bevinden zich vlak naast elkaar en hebben elk een lengte van ongeveer 215 meter, terwijl de breedte tussen de dokwanden ruim 30 meter bedraagt. Vanzelfsprekend heeft het grote projekt de deskundigen voor gecompliceerde problemen geplaatst, bijv. de gesteldheid van de bodem. Elk dok is voorzien van een 32 meter lange, 13 meter hoge en 3 meter dikke deur, die draait in vertikale scharnieren. Het leegpompen van het dok kan door de geweldige installatie diep tussen de beide dokken in twee uur geschieden. De drie pompen hebben een capaciteit van 10.000 m3 per uur bij een opvoerhoogte van 12 meter. Aan de verlichting van de dokken aan de binnenzijde is bijzondere zorg besteed. De gehele constructie van het dokkencomplex is in gewapend beton uitgevoerd.

Verschillende overwegingen hebben de directie er toe geleid niet de bestaande fabriekshallen uit te breiden, doch geheel nieuwe gebouwen op te trekken, die voor een groot deel gericht zouden worden op de nieuwbouw. Dit is dan nu gebeurd. De bestaande fabriek is aldus ter beschikking gekomen van de reparatie-afdeling. In de kleinere hallen van het nieuwe complex worden thans snel lopende verbrandingsmotoren in serie gebouwd, terwijl in de grotere gebouwen scheepsmachineonderdelen worden gefabriceerd.

In het dokkantoor-oost is de bedrijfsleiding van het nieuwe complex gecentraliseerd met alle afdelingen, die daar bij horen. De werf van Wilton-Fijenoord in Schiedam is thans derhalve duidelijk gescheiden in een afdeling scheepsbouw, het vroegere complex, en een afdeling machinebouw, die elk beschikken over een eigen bedrijfsleiding. Er zijn bij de werf ongeveer 6500 man in dienst, maar dit aantal zou gemakkelijk met 1000 man uitgebreid kunnen worden. Sedert 1945 zijn er op de Schiedamse werf reparaties verricht voor een bedrag van ruim 100 miljoen gulden. Het vliegkampschip Karel Doorman wordt daar op het ogenblik gemoderniseerd en zoals men weet is er ook de Statendam die einde van dit jaar aan zijn technische proefvaart toe is, in aanbouw.

## Uitslag Engelse League

Londen. — De uitslagen der Engelse League-wedstrijden luiden; Arsenal-Aston Villa 2-1; Birmingham — Blackpool 2-2; Burnley — Luton Town 1-1; Cardiff — Manchester City 1-1; Chelsea — Charlton Athletic 1-3; Manchester United — Wolverhampton Wanderers 3-0; Newcastle United — Leeds United 2-3; Portsmouth — Tottenham Hotspur 2-3; Preston Northend-Sunderland 6-0; Sheffield Wednesday — Bolton Wanderers 1-2; West Bromwich Albion Everton 3-0;

Chicago. — Op de bovengrondse spoorweg te Chicago is een stilstaande trein geramd door een rijdende. Er zijn vijf passagiers gedood en meer dan honderd gewond geraakt.

## DULLES had rustige nacht

Washington. — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, John Foster Dulles, heeft een rustige nacht doorgebracht na zijn operatie wegens kanker en zal vermoedelijk binnen zes weken of eerder zijn werkzaamheden hervatten. Dulles wordt verpleegd in het Walter Reed-hospitaal te Washington. Zijn artsen noemden zijn algemene gezondheidstoestand „uitstekend".

## Sabotage in Syrie aan olie-installaties

Beiroet. — In verschillende delen van Syrië is sabotage gepleegd aan pompstations en pijpleidingen der Iraakse olie-maatschappij. Veel olievoorraden zijn in vlammen opgegaan. Deskundigen menen dat de aangerichte schade van dien aard is, dat het herstel zeker een half jaar zal vergen. Het herstel aan de pompstations zal veel langer duren dan de reparaties aan de pijpleidingen. Er zijn op verschillende plaatsen twee helse machines aangetroffen.

Het hoofdkantoor van de Iraakse Olie Maatschappij in Londen heeft medegedeeld dat de oliestroom door de Syrische pijpleiding tot stilstand is gekomen door uitgebreide schade door eenheden van het Syrische leger toegebracht aan de pompstations. Gedurende enige tijd zullen tankboten nog kunnen laden in de Syrische haven Banias, waar belangrijke hoeveelheden olieprodukten zijn opgeslagen. Wanneer die echter op zijn, moet de olie worden ingenomen in de haven van Fao aan de Perzische Golf, waarbij de veel langere weg om de Kaap moet worden gevaren.

## Amerikaanse brandstofaanvoer niet in gevaar

Washington. — Een woordvoerder van the Independent Petroleum Association heeft verklaard, dat de Amerikaanse verbruikers zich geen zorgen behoeven te maken wat het aanbod van olie en benzine betreft, ondanks de situatie in het midden Oosten. De binnenlandse producenten kunnen alle extra behoeften aan. Thans worden 300.000 barrels ruwe olie per dag uit het Midden Oosten aan de Amerikaanse Oostkust ingevoerd.

De Nationale Petroleum Council heeft op verzoek van het Amerikaanse ministerie van binnenlandse zaken een commissie benoemd voor de bestudering van de plannen welke tot 1965 bestaan voor de bouw van tankschepen in de Verenigde Staten en de rest van de wereld zodat de Amerikaanse regering in staat gesteld wordt iets nauwkeuriger de thans bestaande ramingen voor tankercapaciteit in de vrije wereld vast te stellen.

## Geen verkorting van dienstplicht in Nederland

Den Haag. — Minister Staf deelt de vrijwel algemeen in de Tweede Kamer uitgesproken bezorgdheid over de vermindering van de parate militaire kracht van de Navo in Europa als gevolg van het feit, dat sommige Navo-landen zich genoodzaakt hebben gezien om tijdelijk een groot deel van hun militaire kracht in overzeese gebieden te concentreren. Hij kan echter — zo stelt hij in zijn memorie van antwoord aan de Kamer — niet meer doen dan de hoop uitspreken, dat voor de in bedoelde gebieden gerezen moeilijkheden spoedig een oplossing zal worden gevonden.

Het besluit van de Westduitse regering om de dienstplicht aldaar tot 12 maanden te beperken, heeft hem eveneens met bezorgdheid vervuld. Hij meent, dat dit geen aanleiding kan zijn om nu ook de Nederlandse diensttijd te bekorten. Ons parate „afweerschild" mag niet worden verzwakt.

Wat betreft de vergelijking tussen de luchtmachten van de Navo en van het Russische blok, moet Staf mededelen, dat op het gebied van modernisering een gelijk niveau is bereikt. Het is echter noodzakelijk, dat de modernisering van de Navo-luchtmacht krachtig voortgang blijft vinden om een dreigende achterstand te voorkomen.

T.a.v. het atoompotentieel heeft de Navo, voorzover thans valt na te gaan, nog een voorsprong. Men vreest echter, dat de U.S.S.R. de achterstand in 1960 zal hebben ingelopen.

## Communistisch CHINA demobiliseert 800.000 man

Parijs. — Het communistische China zal het volgend jaar meer dan 800.000 man van zijn strijdkrachten demobiliseren — aldus een mededeling van het persbureau „Nieuw China" gisteren gedaan.

## A. F. L. - C. A. O. vraagt boycot van Rusland

Washington. — George Meany, voorzitter van de grote Amerikaanse vakorganisatie AFL/CIO heeft aan het Internationaal Verbond van Vrije Vakverenigingen gevraagd een internationale economische boycot af te kondigen van Rusland, wegens het Russische optreden in Hongarije.